

cyberpresse.ca  
**LA PRESSE**



PHOTOREPRODUCTION D'UNE PHOTO FOURNIE PAR LA COUR  
Guy Turcotte et ses enfants, Anne-Sophie et Olivier.

**EXCLUSIF** AUDIENCE DE GUY TURCOTTE

## LA LETTRE QUI A TOUT FAIT DÉRAILLER

La missive qui a entraîné le report de l'audience de l'ex-cardiologue devant la Commission d'examen des troubles mentaux a été écrite par une de ses sœurs. PAGE A5

## DANS LES RUINES DU FIEF DE KADHAFI

Les insurgés saccagent avec entrain le QG du dictateur libyen.

NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL  
MARC THIBODEAU PAGE A17



PHOTO REUTERS

## SONDAGE CROP-LA PRESSE

# 38 %

Un parti dirigé par François Legault

# 27 %

Parti libéral du Québec

# 18 %

Parti québécois



## LEGAULT CARACOLE EN TÊTE, LE PQ DÉGRINGOLE

L'entrée en scène de François Legault sourirait aux électeurs du NPD. PAGES A2 ET A3

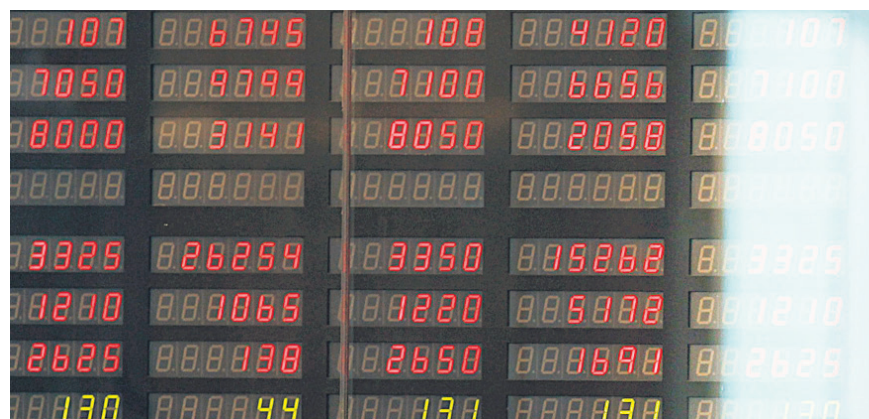
### UNE LUTTE LEGAULT-CHAREST ?

VINCENT MARISSAL PAGE A3

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

APPLE  
**STEVE JOBS TIRE SA RÉVÉRENCE**  
PAGE A14

PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE



## ÉCONOMIE CANADIENNE

### LE CIEL S'ASSOMBRIT

Le pays n'est plus à l'abri d'une nouvelle récession.

LA PRESSE AFFAIRES

PHOTO REUTERS

« IL ÉTAIT NOTRE JEAN PAUL GAULTIER »  
Le couturier québécois Georges Lévesque s'éteint.  
ARTS ET SPECTACLES

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

## NOS CHRONIQUEURS

### NOUVEAU COLISÉE EVENKO N'A PAS DIT SON DERNIER MOT

La chronique de Philippe Cantin  
SPORTS



## DES MILLIERS D'ADIEUX À LAYTON

Les Canadiens ont rendu un dernier hommage à Jack Layton, exposé en chapelle ardente dans le foyer de la Chambre des communes. PAGE A4

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Mon clin d'œil  
**STÉPHANE LAPORTE**  
Kadhafi songe à organiser des consultations de citoyens.  
Venez voir mon blogue!  
cyberpresse.ca/laporte

DÉCOUVREZ NOS OFFRES SENSATIONNELLES !  
**LERENARD.CA**  
LE SITE DES ACHATS FUTÉS  
une exclusivité cyberpresse.ca PAGE A18

**Protège le cartilage**

*Spécial*  
**2 formats pour le prix de 1**  
Du 27 au 30 août 2011

Voir détails :  
[www.flex-o-flex.com](http://www.flex-o-flex.com)

## SONDAGE CROP — LA PRESSE

SATISFACTION À L'ÉGARD  
DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

AOÛT 2011 JUIN 2011

TRÈS + PLUTÔT SATISFAIT(E)	31	32
Très satisfait (e)	3	3
Plutôt satisfait (e)	29	29
PLUTÔT + TRÈS INSATISFAIT(E)	64	63
Plutôt insatisfait (e)	32	34
Très insatisfait (e)	31	29
Je ne sais pas	5	5

Nombre de répondants: 1000



François Legault

PHOTO LE SOLEIL

# LEGAULT MÈNE, LE PQ SAIGNE

L'engouement des Québécois pour un éventuel parti dirigé par François Legault ne se dément pas. Déjà en pleine tourmente, c'est le PQ qui souffre le plus de la popularité de son ancien ministre, avec des appuis qui glisseraient sous la barre des 20 % advenant des élections à court terme. Alors que les libéraux tiennent le coup, les souverainistes semblent bien prêts à aller voir ailleurs...



PAUL JOURNET

QUÉBEC — La seule chose qui pourrait consoler le PQ à la lecture du nouveau sondage CROP-La Presse, c'est que Jean Charest promet de ne pas déclencher d'élections cet automne.

François Legault, lui, aura la réaction inverse: s'il devait fonder un parti, il dominerait, qu'il le fusionne ou non avec l'ADQ (40 % ou 38 % des intentions de vote après répartition des indécis). « C'est plus qu'il n'en faut pour obtenir un gouvernement majoritaire », observe Youri Rivest, vice-président de CROP.

Quant au PQ, il serait au « seuil de la marginalisation ». Dans un scrutin contre un parti dirigé par M. Legault, il terminerait troisième, avec 18 % des votes et très peu de députés, en raison de notre mode de scrutin. « On pourrait probablement les compter sur nos doigts », lance M. Rivest.

Le PQ souffre encore de la crise du mois de juin, lorsque quatre de ses députés ont fait défection. La tempête semble passée, mais les dégâts restent. En quelques mois seulement, la situation s'est inversée: en mai, s'il y avait eu des élections sans François Legault, le PQ aurait obtenu 34 % des votes et les libéraux, 23 %. En juin, après la crise au PQ, c'était le contraire. Et après deux mois de vacances et de barbecues, l'écart demeure. Dans un scrutin sans François Legault, les libéraux gagneraient désormais (33 %) devant les péquistes (27 %).

« On ne parle plus d'une fluctuation des votes causée par un événement récent de l'actualité. Ça commence plutôt à ressembler à une tendance, à une érosion », croit M. Rivest.

#### Charest plus populaire que Marois

Qui ferait le meilleur premier ministre? Encore une fois, les rôles se sont inversés depuis le printemps. Au début de 2011, dans quatre sondages consécutifs, Pauline

Marois est arrivé première, avec une moyenne de 20 % d'appuis. M. Charest a terminé deuxième avec 15 % (François Legault n'était pas sur les rangs).

Tout a changé en juin: M. Charest récoltait alors 22 % d'appuis et M<sup>me</sup> Marois, 15 %. Le même résultat s'observe dans notre nouveau sondage.

« La chef du PQ est devenue moins populaire que son parti. Elle l'entraîne vers le bas. La première qualité d'un chef, c'est d'être rassembleur. Mais M<sup>me</sup> Marois ne réussit même plus à rassembler ses propres troupes. La population hésite donc à lui faire confiance. On analyse tout ce qu'elle fait à travers cette lorgnette. »

Mais le chef du PLQ n'a pas de quoi pavoiser. Entre lui et personne, les Québécois choisissent la deuxième

une chance à M. Legault (28 % contre 12 %).

« Cela fait penser aux dernières élections fédérales. Des gens peuvent vouloir voter NPD ou Legault même s'ils sont souverainistes. C'est parce qu'ils ne votent pas d'abord en fonction de cela. D'autres facteurs pèsent plus dans leur choix. »

#### Souveraineté: la bataille des indécis

Depuis quelques semaines, les souverainistes s'entredéchirent au sujet de la démarche référendaire, avec les démissions au caucus puis les débats entre le Nouveau Mouvement pour le Québec et le Parti québécois.

Les convaincus s'emploient plus à débattre entre eux qu'à convaincre les indécis, note M. Rivest. Or, l'appui à la souveraineté reste à son taux

« On ne parle plus d'une fluctuation des votes causée par un événement récent de l'actualité. Ça commence plutôt à ressembler à une tendance, à une érosion. » — Youri Rivest

option. Près d'un sondé sur trois répond « aucun de ces choix » lorsqu'on lui demande qui ferait le meilleur premier ministre.

#### Legault dans la cour du NPD

Indécis ou désabusés constituent un terreau fertile pour François Legault. L'ex-ministre péquiste est très populaire auprès des électeurs du NPD. Pas moins de 59 % d'entre eux opteraient pour M. Legault, et ce, même si son éventuel parti fusionnait avec l'ADQ, pourtant de centre droit. Près du tiers des électeurs de Québec solidaire voteraient aussi pour un tandem Legault-ADQ.

Bref, ce nouveau parti séduirait à la fois à gauche et à droite. « Ce n'est pas si surprenant, analyse Youri Rivest. Ce qui séduit avant tout, chez Legault, c'est l'idée de changement. Les gens veulent voter pour quelque chose de nouveau, pour autre chose qu'un vieux parti. Un peu comme ça été le cas avec le NPD. »

Mais certains saigneraient plus que d'autres. Les électeurs péquistes sont au moins deux fois plus nombreux que les libéraux à vouloir donner

habituel, à près de 40 %. Ce qui a changé, c'est le vote des indécis — ceux qu'il faut convaincre pour réaliser l'indépendance. Certains semblent avoir passé dans le camp du Non, analyse M. Rivest. Au printemps, ils étaient 57 % à vouloir voter non à un prochain référendum. Depuis le mois de juin, ils sont 62 %.

#### Mariage de raison?

Les adéquistes semblent avoir davantage besoin de la Coalition pour l'avenir du Québec (CAQ) de M. Legault que le contraire. Avec l'ADQ comme adversaire, M. Legault récolterait presque autant de votes que sans (38 % et 40 % respectivement), alors qu'une lutte contre M. Legault menacerait d'asphyxier l'ADQ. Elle n'obtiendrait que 5 % des votes, moins que Québec solidaire.

Youri Rivest tient toutefois à remettre ces chiffres en contexte: « J'ai l'impression que cette fusion est presque déjà consommée dans l'esprit des électeurs adéquistes. Ils sont prêts à voter pour M. Legault afin d'avoir une chance d'élire le gouvernement. »

**ROLEX**

**CHÂTEAU D'IVOIRE**  
JOAILLIERS

2020 RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL: (514) 845-4651

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE  
À NOUS TRANSMETTRE?  
[nouvelles@lapresse.ca](mailto:nouvelles@lapresse.ca)

UN COMMENTAIRE  
SUR NOTRE JOURNAL?  
[commentaires@lapresse.ca](mailto:commentaires@lapresse.ca)

## SOMMAIRE

Amusez-vous!	ARTS 7
Astrologie du jour	AFFAIRES 12
Bourses	AFFAIRES 7 et 8
Décès	AFFAIRES 10 et 11
Forum	A 19
Horaires télévision	ARTS 6

Loteries	A 16
Monde	A 16 à 18
Petites annonces	AFFAIRES 4 et 9
Sudoku	AFFAIRES 4
Trait d'union	AFFAIRES 12

## Météo

Nuageux avec averses et possibilités d'orages, maximum 25, minimum 18. AFFAIRES 9

SONDAGE CROP — LA PRESSE



Jean Charest

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



Pauline Marois

PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

**28 %**  
PROPORTION  
D'ÉLECTEURS  
PÉQUISTES  
PRÊTS À VOTER  
POUR FRANÇOIS  
LEGAULT

**INTENTIONS DE VOTE RÉFÉRENDAIRE**

— APRÈS RÉPARTITION

**Q.** Si un référendum vous demandait si vous voulez que le Québec devienne un pays souverain avait lieu aujourd'hui, voteriez-vous oui ou non?

	AOÛT 2011	JUIN 2011
<b>OUI</b>	<b>38 %</b>	<b>38 %</b>
<b>NON</b>	<b>62 %</b>	<b>62 %</b>

Nombre de répondants. Août: 901 Juin: 916

**MÉTHODOLOGIE DU SONDAGE:** La collecte de données en ligne s'est déroulée du 17 au 22 août 2011 avec un panel web. Un total de 1000 questionnaires ont été remplis. Les résultats ont été pondérés afin de refléter la distribution de la population adulte du Québec selon le sexe, l'âge, la région de résidence, la langue d'usage à la maison, la langue maternelle et le niveau de scolarité des répondants. De plus, une série de questions tirées de la vaste étude annuelle 35C Crop portant sur les valeurs ont été ajoutées au questionnaire. Cela nous permet de pondérer l'échantillon en fonction des valeurs personnelles des répondants à partir d'un échantillon probabiliste. Notons finalement que compte tenu du caractère non probabiliste de l'échantillon, le calcul de la marge d'erreur ne s'applique pas.



Gérard Deltell

PHOTO LE NOUVELLISTE

# Une lutte Legault-Charest?



**VINCENT MARISSAL**  
CHRONIQUE

Jean Charest est peut-être « mort » virtuellement la semaine dernière dans un site internet mais, politiquement, l'incroyable chef libéral ne semble pas près de rendre son dernier souffle.

Non seulement les libéraux de Jean Charest devancent-ils maintenant le Parti québécois, mais ils seraient aussi dans le coup contre un éventuel parti de François Legault, ne laissant que des miettes au PQ de Pauline Marois.

Déjà ébranlés par la division du mouvement souverainiste, les péquistes ne trouveront aucun réconfort dans ce nouveau coup de sonde de CROP. La seule petite consolation pour Pauline Marois, c'est qu'il s'agit d'une enquête de fin d'été, une période généralement moins fiable en matière de sondages.

N'empêche, les chiffres sont mauvais pour le PQ et ils confirment une tendance observée avant l'été.

Depuis le mois de mai, le PLQ a gagné 10 points et le PQ en a perdu 7 (l'ADQ et Québec solidaire font du surplace à 16 et 11 %). À la question de savoir quel chef ferait le meilleur premier ministre, Jean Charest a gagné six points depuis mai (à 22 %), alors que M<sup>me</sup> Marois en a perdu autant (à 14 %).

Accusant un retard de six points dans les intentions de vote (33 % à 27 %), le Parti québécois peut encore prétendre être dans la course dans le contexte actuel, mais il est carrément déclassé si on ajoute dans l'équation électorale un parti dirigé par François Legault. Ce dernier semble s'essouffler un peu et il n'a pas tiré profit des récents soubresauts au PQ. Il reste

Un certain Gilles Duceppe manœuvre aussi, selon des sources fiables — autre mauvaise nouvelle pour Pauline Marois, dont le leadership est ouvertement remis en question dans le mouvement souverainiste.

M. Duceppe aurait, dit-on, mangé récemment avec d'anciens chefs péquistes, dont Lucien Bouchard, Jacques Parizeau et Bernard Landry,

*Le Parti québécois, encore une fois, traverse une période de turbulences et certains, visiblement, préparent déjà l'après-Marois.*

néanmoins largement en tête dans les intentions de vote, ce qui est tout de même surréaliste pour un parti... qui n'existe pas encore!

C'est plutôt Jean Charest qui se replace, profitant d'une base électorale beaucoup moins volage que celle du PQ.

Tapi dans l'ombre, François Legault continue néanmoins à s'organiser. Après avoir recruté la semaine dernière une ancienne organisatrice et candidate libérale fédérale, Brigitte Legault, il compte depuis hier sur un nouvel attaché de presse, Jean-François Del Torchio, lui aussi issu de la filière PLC (il a notamment été l'attaché de presse de Stéphane Dion).

L'ancien ministre péquiste n'est pas le seul à s'activer dans les coulisses.

à la recherche d'appuis... au cas où les choses tourneraient mal pour Pauline Marois. L'ancien chef du Bloc est aussi en contact avec l'instigateur du Nouveau Mouvement pour le Québec, Jocelyn Desjardins, l'un des principaux détracteurs de Pauline Marois. Ce dernier a travaillé comme attaché auprès de Gilles Duceppe lors de la campagne de 2008.

On sait par ailleurs que Jacques Parizeau, très critique envers Pauline Marois, et dont la femme, Lisette, a quitté le caucus du PQ, aime bien Gilles Duceppe.

Le Parti québécois, encore une fois, traverse une période de turbulences et certains, visiblement, préparent déjà l'après-Marois.

Pauline Marois a peut-être envenimé les choses cette semaine en reconnaissant qu'elle était contestée et en promettant de se battre contre ses détracteurs. Du coup, elle a donné de la crédibilité aux contestataires et s'est montrée ébranlée par la fronde. D'autant plus que personne, dans son caucus ou dans le mouvement souverainiste, n'est venu à son secours publiquement.

Le PQ, c'est bien connu, est la plupart du temps son propre pire ennemi, mais autre chose devrait inquiéter les péquistes: l'irrationnel désir de changement des électeurs, qui fait particulièrement mal aux partis souverainistes, comme le démontre notre sondage.

Plus d'un quart des électeurs du PQ (contre seulement 12 % des libéraux) se disent prêts à voter pour le parti de François Legault. Une telle saignée serait évidemment fatale pour le PQ.

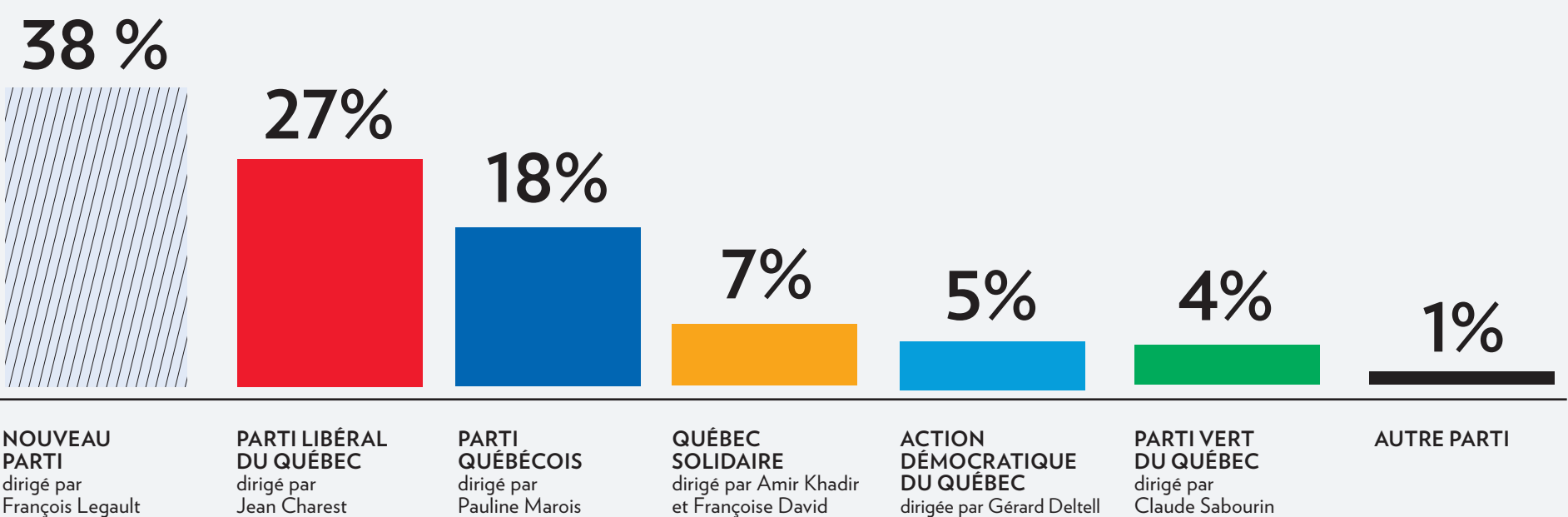
Les Québécois veulent du changement, ils veulent passer à autre chose, comme ils l'ont démontré en abandonnant massivement le Bloc québécois pour embrasser le NPD aux élections fédérales du 2 mai.

On entend beaucoup de critiques contre Pauline Marois ces derniers temps dans le mouvement souverainiste, mais le problème du PQ dépasse largement les questions de personnalité.

Pour joindre notre chroniqueur: [vincent.marissal@lapresse.ca](mailto:vincent.marissal@lapresse.ca)

**IMPACT DE FRANÇOIS LEGAULT SUR LES INTENTIONS DE VOTE — APRÈS RÉPARTITION**

Nombre de répondants : 761





# Toute la vérité n'est pas sortie, dit la sœur de Guy Turcotte

EXCLUSIF

PAUL JOURNET ET  
CHRISTIANE DESJARDINS

La lettre qui a entraîné le report de l'audience de Guy Turcotte devant la Commission d'examen des troubles mentaux, le 12 août dernier, a été envoyée par une personne que M. Turcotte connaît très bien: il s'agit de l'une de ses sœurs. Un peu plus jeune que M. Turcotte, elle est en froid avec sa famille depuis un certain temps.

La lettre contiendrait des allégations selon lesquelles Guy Turcotte s'est déjà montré menaçant envers ses enfants. L'auteur considérerait également que toute la vérité n'est pas sortie lors du procès.

La Presse a pu s'entretenir brièvement avec la jeune femme, hier. Elle a refusé de discuter du contenu de la lettre au motif qu'elle doit rencontrer les enquêteurs et qu'elle ne peut rien dire. Elle a assuré qu'elle n'a pas agi par vengeance ni pour faire du tort à son frère. «Je l'ai fait pour faire mon devoir de citoyenne», a-t-elle dit, avant d'ajouter que ce serait à la Commission d'examen d'évaluer la dangerosité de son frère.

Elle avoue cependant qu'elle ne s'attendait pas du tout à ce que la lettre ait un impact aussi explosif. Elle n'a jamais pensé non plus que cela retarderait la tenue de

l'audience. Elle a laissé entendre qu'elle n'est pas à l'aise avec la situation.

La jeune femme n'est jamais venue au procès de son frère. Ses parents, Réal Turcotte et Marguerite Fournier, étaient toujours là, et les autres frères et sœurs de l'accusé (ils sont six enfants en tout) y ont assisté assez souvent.

Rappelons que M. Turcotte, cardiologue au moment des événements, était accusé du meurtre prémédité de ses enfants, Olivier, 5 ans, et Anne-Sophie, 3 ans. Le 21 février 2009, dans sa maison de Piedmont, il les a poignardés à plusieurs reprises et a avalé du lave-glace pour s'enlever la vie. Le drame est survenu trois semaines après sa séparation d'avec Isabelle Gaston, mère des petits et médecin elle aussi.

Au terme d'un procès très médiatisé, le 5 juillet dernier, le jury a décidé que Guy Turcotte était criminellement non responsable de ces meurtres, en raison de troubles

**La sœur de Guy Turcotte avoue qu'elle ne s'attendait pas du tout à ce que la lettre ait un impact aussi explosif.**

mentaux. Selon les psychiatres, au moment du drame, M. Turcotte souffrait d'un trouble de l'adaptation avec anxiété et humeur dépressive. Dans les jours qui ont suivi



PHOTOREPRODUCTION D'UNE PHOTO FOURNIE PAR LA COUR

La lettre qui a entraîné le report de l'audience de Guy Turcotte devant la Commission d'examen des troubles mentaux a été envoyée par une de ses sœurs.

le verdict, M. Turcotte a été envoyé à l'Institut Philippe-Pinel, un établissement spécialisé en psychiatrie légale.

sans condition, la libération avec condition et le maintien en institution, avec révision du dossier de manière ponctuelle.

Étant donné ce verdict, il revient à la Commission d'examen des troubles mentaux de décider du sort de M. Turcotte. Trois options sont possibles: la libération

Normalement, la Commission a 90 jours après le verdict pour rendre sa décision. Mais dans le cas de M. Turcotte, le processus a été perturbé en raison justement

de la lettre, qui est arrivée au tribunal administratif dans les jours précédant l'audience. L'organisme, formé exceptionnellement de cinq personnes au lieu de trois, doit évaluer la dangerosité de M. Turcotte pour rendre sa décision.

Les avocats au dossier ont bien sûr refusé de le commenter. «Je ne pense pas que ce serait pertinent ou adéquat», a dit M<sup>c</sup> Pierre Poupart. Même son de cloche de la procureure de la Couronne Marie-Nathalie Tremblay. Le porte-parole du tribunal administratif dans le dossier Turcotte, M<sup>c</sup> Jean-Claude Hébert, a dit qu'il n'avait pas été mis au courant du contenu de la lettre.

Questionné sur le mécanisme déclenché par cette lettre, M<sup>c</sup> Hébert a expliqué que les avocats de Guy Turcotte et du ministère public avaient été mis au courant avant le début de l'audience, le 12 août dernier. Il y a eu des rencontres à huis clos. L'audience a été retardée de quelques heures. Quand elle a finalement commencé, le président de la Commission, M<sup>c</sup> Médard Saucier, a signalé que l'audience devait être reportée.

Le fait qu'on ait décrété une pause dans le processus ne signifie pas que les allégations de la lettre soient fondées. Les avocats des parties peuvent vérifier la teneur de la lettre et demander à rencontrer son auteure, a expliqué M<sup>c</sup> Hébert.

Les parties sont les avocats de Guy Turcotte, le procureur du ministère public et l'Institut Philippe-Pinel, qui a aussi un statut de partie devant la Commission. Quel effet aura cette lettre sur le sort de Guy Turcotte? Cela reste à déterminer. L'audience de M. Turcotte doit se tenir le 4 novembre, à l'Institut Philippe-Pinel.

Meurtre de Valérie Leblanc

## Les témoins croyaient à une mise en scène

LE DROIT

Crapuleux, sadique, horrible... Tous s'entendaient pour qualifier ainsi le meurtre de Valérie Leblanc, cette cégépienne de 18 ans dont le corps a été retrouvé mardi après-midi dans un bois du parc de la Gatineau, derrière le campus Gabrielle-Roy du Cégep de l'Outaouais.

Le corps mutilé, brûlé, ensanglanté et partiellement nu de Valérie Leblanc, de Gatineau, a été découvert peu avant 13 h par de jeunes passants. Les témoins n'ont alerté les policiers qu'en milieu d'après-midi, croyant d'abord avoir affaire à un

quelconque mannequin utilisé par des élèves en techniques policières lors de reconstitutions de scènes de crime. Le tueur courait toujours, hier soir.

Ce meurtre est le premier à survenir sur le territoire de Gatineau en 2011. D'importantes ressources policières ont été déployées depuis mardi. Hier, un hélicoptère a survolé le secteur pendant qu'un maître-chien menait des recherches au sol. La scène, très vaste, pourrait forcer les policiers à y demeurer «pour encore plusieurs heures, voire quelques jours», a indiqué hier le sergent Jean-Paul Lemay, de la police de Gatineau.

**AIR MILES<sup>md</sup> vous donne les récompenses que vous voulez, plus rapidement**

Quand vous accumulez plus souvent, vous obtenez des récompenses plus vite. Avec AIR MILES, vous pouvez accumuler des milles de récompense de trois façons :

- Utilisez la carte de crédit d'un commanditaire AIR MILES pour accumuler partout
- Montrez votre carte d'adhérent AIR MILES chez plus de 150 commanditaires AIR MILES, dont IGA, RONA, Réno-Dépôt, Jean Coutru et Shell
- PLUS, profitez des offres de prime pour en obtenir encore davantage

Voici donc trois excellents moyens d'accumuler plus chaque jour.

**IGA RONA RÉNO DÉPÔT<sup>®</sup> Jean Coutru Shell**

**Voyez par vous-même! Visitez [airmiles.ca/rapide](http://airmiles.ca/rapide)**

**AIR MILES<sup>™</sup>**  
Des voyages et bien davantage

<sup>md</sup> Marque déposée d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. Les marques de commerce des commanditaires sont la propriété de ces derniers et leur usage est autorisé au Canada.

DESIGN LOUIS GEORGE

DERNIERS JOURS

SOLDE  
SEMI-ANNUEL

jusqu'à

60%

de rabais et plus  
sur marchandises  
sélectionnées

Profitez de réductions sensationnelles...

Économisez sur des canapés, fauteuils, ensembles de salle à manger et de chambre à coucher, lampes, miroirs, accessoires, literie fine et serviettes.

Plusieurs démonstrateurs disponibles pour livraison immédiate.

Épargnez sur les tissus de designers pour literies et habillage de fenêtres.

Services de décoration et de design d'intérieur disponibles.

OGILVY  
depuis 1866

Boutique au 5<sup>e</sup> étage  
1307, rue Sainte-Catherine Ouest  
514.842.7711 postes 347 meubles - 294 literie  
[ogilvycanada.com](http://ogilvycanada.com) - [designlouisgeorge.com](http://designlouisgeorge.com)

## ACTUALITÉS

# Plusieurs groupes craignent une « paralysie » des transports

VINCENT LAROUCHE

Inquiets de ce qu'ils appellent la « crise du réseau routier », plusieurs groupes demandent aux gouvernements d'investir massivement de l'argent frais dans les transports en commun, sans quoi ils appréhendent un « chaos et une congestion sans précédent », voir une « paralysie générale » de l'économie québécoise dans les années à venir.

« D'ici 2015, si rien n'est fait pour rétablir la situation, le sud du Québec sera aux prises avec une tempête parfaite: englués dans une série d'immenses travaux de réfection, des millions de Québécois se heurteront à une congestion et à un chaos sans précédent, alors même que les transports collectifs, déjà surchargés et de plus en plus vétustes, présenteront des signes clairs de défaillance », prévient l'Alliance pour le financement des systèmes de transports collectifs du Québec, dans un document de 26 pages publié hier.

Récemment formée, la coalition réunit une trentaine d'organismes, dont la Faculté d'aménagement de l'Université de Montréal, Vélo Québec, Vivre en ville, Greenpeace et la Fondation David Suzuki. Elle craint que les systèmes de transports en commun ne soient pas en mesure de contrebalancer l'effet des chantiers de l'échangeur Turcot, du pont Champlain ou de l'autoroute Ville-Marie. « Les signes avant-coureurs



« La situation des transports à Montréal est devenue intolérable pour la population », a lancé Pauline Marois au cours d'un point de presse, hier matin, à Montréal.

d'une paralysie générale d'une grande partie de la vitalité économique du Québec sont là », dit le regroupement, qui s'est adressé aux médias par la voix de Florence Junca-Adenot, professeure au département d'études urbaines de l'UQAM et ancienne présidente de l'Agence métropolitaine de transport.

Mme Junca-Adenot estime que les transports sont en crise au Québec, mais que

l'occasion est bonne pour rétablir le cap.

« Le contexte de crise actuelle est une excellente occasion de faire de bons choix de transports, d'urbanisme et d'aménagement. C'est quand on est en crise qu'on se réveille et qu'on trouve des solutions », a-t-elle déclaré.

Premier choix qui s'impose, selon la coalition: Québec doit mettre de côté les projets routiers pour investir davantage

dans l'entretien des réseaux de transports en commun vieillissants.

« Il pourrait arriver aux transports collectifs la même chose qu'au tunnel Ville-Marie. Imaginez une poutre qui tomberait dans le tunnel de la ligne orange du métro. Actuellement, nous agissons comme une assemblée de copropriétaires qui investit ses ressources pour construire une piscine plutôt

que pour réparer le toit qui coule », déplore Christian Savard, directeur général de Vivre en ville.

Un peu plus tôt, le Parti québécois avait aussi réclamé des investissements dans les transports. « La situation des transports à Montréal est devenue intolérable pour la population », a lancé Pauline Marois au cours d'un point de presse.

Le député Nicolas Girard, porte-parole du PQ en matière de transports, a réclamé diverses mesures au gouvernement libéral: crédit d'impôt à l'achat de laissez-passer de transports en commun, ajout de trains de banlieue et de places dans les stationnements incitatifs, augmentation du nombre de voies réservées aux autobus et prolongement des lignes bleue, jaune et orange du métro de Montréal dans les 10 prochaines années.

« Il est temps d'agir, on a pris du retard, a dit le député. Au rythme où vont les choses, on n'aura aucune nouvelle station de métro d'ici 10 ans. »

Selon le réseau TVA, Québec doit annoncer aujourd'hui un investissement de 100 millions de dollars pour atténuer la congestion automobile dans la région métropolitaine. Pauline Marois estime que les mesures que préconise son parti nécessitent encore plus d'argent.

La chef du PQ a par ailleurs proposé d'envoyer à Ottawa une « large délégation de la grande région métropolitaine allant au-delà des lignes partisans » pour convaincre le gouvernement fédéral d'investir dans un nouveau pont Champlain.

À LIRE ÉGALEMENT DANS LA PRESSE AFFAIRES: QUÉBEC SUSPEND UN PROGRAMME POUR LES TRANSPORTS EN COMMUN.

## Le Plateau complique encore la vie des automobilistes

BRUNO BISSON

L'arrondissement du Plateau Mont-Royal va introduire une dizaine de nouveaux changements dans les habitudes de circulation afin de réduire les effets indésirables qu'ont produits ses premières mesures de réduction du trafic, au printemps dernier.

Les premières mesures concrètes seront mises en place, pour la rentrée, aux abords de l'école primaire Paul-Bruchési, située sur le boulevard Saint-Joseph entre les rues Chambord et De Lanaudière. En mai dernier, ces rues étroites et essentiellement résidentielles ont été envahies par des milliers d'automobilistes dérivés de leur parcours habituel, en

direction du centre-ville de Montréal.

Le périmètre de cette école, a expliqué hier le maire de l'arrondissement, Luc Ferrandez, sera isolé de la circulation de transit, parce que ceux qui s'y engageront seront inévitablement ramenés vers le boulevard Saint-Joseph et le réseau artériel du Plateau. Il n'y aura plus d'échappatoire pour les automobilistes en direction du centre-ville, en vertu d'une série de déviations et d'inversions de sens unique.

Au cours des semaines à venir, l'arrondissement prévoit aussi inverser la direction des sens uniques sur quatre autres segments de rues (Saint-André, de Mentana, De La Roche et Garnier) pour « obliger » les automobilistes

à emprunter les grandes artères du Plateau, plutôt que ses rues locales, pour le traverser. La rue Gilford sera à sens unique en direction est, et ne pourra plus être utilisée par les automobilistes qui tentent d'échapper aux embouteillages de l'avenue Papineau en utilisant le réseau local.

Des interdictions de virage à droite seront enfin imposées sur la rue Saint-Grégoire, pour empêcher que les rues Chambord et Fabre ne deviennent, à leur tour, les déversoirs du trafic en provenance du nord de la ville.

En mai dernier, l'administration du maire Ferrandez a réalisé une série de changements dans la circulation locale qui visaient à réduire le trafic de transit à certains

endroits particuliers. Le plan visait d'abord à protéger les abords d'une autre école primaire, située sur l'avenue Laurier, dans la partie nord du Plateau.

En raison du nombre élevé d'automobilistes qui utilisaient cette rue pour emprunter ensuite l'avenue Christophe-Colomb, en direction du centre-ville, le sens unique d'une portion de l'avenue a été inversé, coupant ainsi un raccourci utilisé quotidiennement par 11 000 véhicules.

La commotion qui a suivi a dépassé toutes les projections. Le trafic s'est rabattu sur les autres rues résidentielles parallèles à Christophe-Colomb, et qui offraient un accès en direction du centre-ville.

Chaque jour, environ 630 000 véhicules empruntent les rues du Plateau-Mont-Royal. De ce nombre, 500 000 ne font que passer dans ses rues pour se rendre ailleurs.

Malgré le tollé soulevé par les mesures mises en place au printemps, le maire Ferrandez a réitéré qu'il n'est pas question de revenir en arrière. Au nombre des interventions prévues pour l'automne, le Plateau projette toujours de réduire la circulation automobile à une seule voie dans la rue De La Roche, que plusieurs appellent par dérision « l'autoroute du Nord ». En fin d'après-midi, des milliers d'automobilistes utilisent cette rue très large pour filer en direction du nord de la ville.



## VOTRE VOLVO S60 T5 2012 L'AVENIR VOUS APPARTIENT

SEULEMENT  
**399\$**  
PAR MOIS

LOCATION ANNUELLE DE  
**1,9 %**  
PENDANT 36 MOIS

Acompte de seulement 5 650 \$\*

**INCL.**  
**UN INTÉRIEUR EN CUIR SANS FRAIS (VALEUR DE 1 550 \$)\*\***

Le paiement inclut les frais de transport, d'inspection prélivraison, et d'autres frais. Les taxes en sus.

- **Système City Safety de Volvo révolutionnaire**
- **Premier système de contrôle de stabilité avancé du monde**
- **Volvo Sensus avec écran en couleur haute résolution de 7 po**
- **Système antidérapage (DSTC) avec mode sport**

Ayez un aperçu du futur avec la toute nouvelle S60 2012, l'une des berlines les plus dynamiques de Volvo à ce jour. Redessinée pour offrir une performance de conduite supérieure, la S60 est équipée d'un moteur turbo T5 de 250 chevaux avec un système antipatinage et un système de contrôle de stabilité avancé, une première mondiale pour une berline. En outre, elle peut être équipée du système de détection des piétons, le premier système au monde qui aide les conducteurs à éviter les collisions avec les piétons. Entre la conception intérieure étonnante de la S60 et l'écran couleur de 7 po du tout nouveau système d'infodivertissement Volvo Sensus, l'avenir semble aussi prometteur qu'il y paraît.

**UPTOWN VOLVO** 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666

**VOLVO LAVAL** 2350, boul. Chomedey Laval (450) 682-3336

**VOLVO ST. HYACINTHE** 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305

**FRANKE VOLVO** 180, rue Principale Sainte-Agathe (819) 326-4775

**JOHN SCOTTI AUTO LTÉE** 4315, boul. Métropolitain Est Saint-Léonard (514) 725-9394

**VOLVO DE BROSSARD** 9405, boul. Taschereau Brossard (450) 659-6688

**VOLVO POINTE CLAIRE** 15 Auto Plaza, Pointe-Claire (514) 630-3666

\*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Les exemples de financement à l'achat et de location basés sur le S60 T5 2012. Taux de location annuel de 1,9 % pour 36 mois. La mensualité est de 399,21 \$ (incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection prélivraison, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)), avec un acompte de 5 650 \$ ou une valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 \$ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 16 000 km par année (0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 22 519,75 \$ plus les taxes. \*\*Tous les véhicules S60 T5 2012 garnis de cuir installés en usine qui sont achetés avant la fin de l'offre sont admissibles à un intérieur en cuir sans frais d'une valeur de 1 550 \$. L'offre s'applique à la location, à l'achat par financement et à l'achat d'une S60 T5 2012 neuve. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2011 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

# Davantage de voies réservées pour les autobus d'ici à la fin de 2011

## Le ministre Hamad veut sévir contre les entrepreneurs délinquants

BRUNO BISSON

Le gouvernement du Québec, les municipalités et les sociétés de transports de la métropole projettent de créer 40 km de voies réservées aux autobus d'ici à la fin de 2011 afin de réduire la congestion routière dans la région de Montréal.

Selon nos sources, plus de 20 000 places seraient ainsi créées dans les réseaux d'autobus qui desservent Montréal

et ses banlieues. Le plan, qui sera présenté cet après-midi par le ministre des Transports du Québec, Sam Hamad, prévoit l'acquisition d'autobus pour implanter ces services additionnels dans les plus brefs délais.

### Amendes salées

En plus des mesures destinées à soulager la congestion qui menace la rentrée, le ministre Hamad annonce son

intention de sévir durement contre les entrepreneurs qui ne respectent pas les horaires de réouverture des routes à la circulation automobile.

La semaine dernière, la confusion au sujet d'une livraison d'asphalte a retardé la réouverture d'un lien routier dans le chantier du rond-point Dorval, ce qui a eu des effets catastrophiques sur la circulation durant des heures.

Un incident semblable s'était produit sur le pont Champlain, l'hiver dernier, quand un entrepreneur avait laissé à découvert une partie de chaussée excavée, au début de l'heure de pointe du matin. L'embouteillage qui en avait résulté ne s'était résorbé qu'au milieu de l'après-midi.

De telles « erreurs » pourraient, à l'avenir, entraîner de lourdes amendes, selon ce qu'a appris *La Presse*.

Une grande partie du plan Hamad portera sur la communication avec les automobilistes. Le Ministère veut améliorer les services téléphoniques du 511 et son site internet, qui fait état des entraves à la circulation. Le ministre avait déjà annoncé, au printemps, une subvention de 9 millions de dollars au réseau Cogeco pour la mise en ondes de deux stations « radiotrafic » dès cet automne. L'entente est de trois ans.

Le ministère des Transports va aussi multiplier le nombre de panneaux à messages variables en bordure des routes pour mieux informer les automobilistes des voies de contournement et des conditions de la circulation.

L'ensemble des mesures annoncées aujourd'hui, qui s'étalent en partie sur l'année 2012, totaliserait près de 100 millions de dollars.

TELUS



Vous le voulez,  
nous l'avons  
à meilleur prix.

iPhone 4 | 16 Go

99\$

Avec une entente de 3 ans | 649 \$  
et tout forfait de 50 \$ | Sans entente

### Optez pour le forfait Flex 55+

- Jusqu'à 1 Go de données flexibles sans tracas\*
- Appels locaux illimités en soirée (18 h) et le week-end†
- Messages texte, photo et vidéo illimités‡
- Appels nationaux illimités avec vos 10 numéros préférés\*\*
- Jusqu'à 200 minutes d'appel local en tout temps incluses

55\$ par mois††

iPhone 4

telusmobilite.com/iphone4



#### BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS MONTRÉAL

Carrefour Angrignon  
Centre Eaton  
Centre Rockland  
Complexe Desjardins  
Fairview Pointe-Claire  
Galeries d'Anjou  
Place Alexis Nihon  
Place Versailles  
Place Vertu  
950, rue Sainte-Catherine Ouest  
4202, rue Saint-Denis  
6146, boul. Henri-Bourassa Est  
Action Télécom  
1678, av. Mont-Royal Est  
Action Télécom  
1531, rue Notre-Dame Ouest  
Communications MOBILENET Inc.  
5165, ch. Queen-Mary, local GR-2  
Globe Mobilité  
6652, rue Saint-Hubert

#### Saint-Laurent

La Zone SCP  
785, rue Décarie  
PC Page Communication Inc.  
3832, boul. Côte-Vertu

#### LAVAL ET RIVE-NORD

#### Boisbriand

Faubourg Boisbriand

#### Blainville

Digital Radiocommunication Inc.  
9, boul. de la Seigneurie, local 7

#### Lachute

Carrefour Argenteuil

#### Laval

Carrefour Laval  
Laval Est (aut. 19/aut. 440)  
Proxi Télécom Inc.  
1662, boul. Saint-Martin Ouest  
SRAD Communications Inc.  
2995, boul. Dagenais, local D

#### Mascouche

First Pro Mascouche  
117, montée Masson

#### Repentigny

Galeries Rive Nord

#### Rosemère

Place Rosemère

#### Saint-Jérôme

Carrefour du Nord

#### Terbonne

Galeries Terrebonne

#### RÉGIONS

#### Berthierville

Technicomm  
760, rue Notre-Dame

#### Drummondville

Alto Communication  
400, boul. Saint-Joseph

#### Notre-Dame-des-Prairies

Multicom Communication 2000 Inc.  
159, boul. Antonio-Barrette

#### Saint-Jean-sur-Richelieu

Carrefour Richelieu

#### Saint-Hyacinthe

Cellulaire Plus  
3400, boul. Laframboise

#### Sorel-Tracy

Promenades de Sorel

#### Victoriaville

La Grande Place des Bois-Francis

#### RIVE-SUD

Mail Champlain  
Promenades Montarville  
Promenades Saint-Bruno

#### Brossard

Quartier DIX30

#### Candiac

D2 Technologie Inc.  
69, ch. Saint-François-Xavier

#### Sainte-Julie

Alto Communication  
1999, rue Nobel, local 15

#### Salaberry-de-Valleyfield

D2 Technologie Inc.  
1, rue Dufferin

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP

Best Buy

Walmart

ASTRAL

Offres valables jusqu'au 7 septembre 2011. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. \* Cette option ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. Le branchement comme modem est inclus. L'utilisation de données excédant les niveaux Flex est facturée au tarif de 5¢/Mo. Consultez telusmobilite.com pour en savoir plus sur les niveaux de données Flex. Les données additionnelles sont facturées par mégaoctet ou par gigaoctet et arrondies au Ko près (1 Go = 1 024 Mo, 1 Mo = 1 024 Ko). L'utilisation de données excédentaires est soumise à une limite mensuelle de 10 Go. La transmission de données en itinérance aux États-Unis est facturée au coût de 3\$/Mo et par tranche de 1 Ko par séance. La transmission de données en itinérance à l'extérieur du Canada et des États-Unis est facturée au coût de 25\$/Mo par tranche de 20 Ko par séance. † Les appels en soirée sont les appels locaux faits entre 18 h et 7 h le lendemain en semaine. Les appels le week-end sont les appels locaux faits entre vendredi 18 h et lundi 7 h. ‡ Messages des services Privilège en sus. Des frais additionnels de 20¢ s'appliquent à chaque message texte (ou pièce jointe texte) envoyé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Des frais de 60¢ s'appliquent à tout message texte envoyé ou reçu en itinérance mondiale. La messagerie multimédia utilisée à l'extérieur du Canada est facturée au tarif de transmission de données en itinérance. \*\* Vos dix numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre votre propre numéro de téléphone mobile TELUS, ni le numéro de récupération de vos messages vocaux ni de numéros sans frais ou 1-900. Les appels nationaux désignent les appels locaux et interurbains échangés au Canada avec le téléphone mobile du client. Les frais d'itinérance et de transmission internationale sont en sus. Les clients peuvent changer leurs dix numéros une fois par cycle de facturation à telusmobilite.com. Les titulaires d'un téléphone mobile qui n'est pas doté du service multimédia recevront un message texte incluant une adresse web à laquelle ils pourront accéder pour visualiser leurs photos ou leurs vidéos. †† Offre valable jusqu'au 30 septembre 2011 pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui signent une entente de 2 ou 3 ans. Les taxes, les frais d'antenne additionnelle, les frais d'itinérance et pour les services payables à l'usage sont en sus par utilisateur. TELUS, le logo TELUS, le futur est simple et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Apple, le logo Apple et iPhone sont des marques de commerce de Apple Inc. ©2011 TELUS.

## ACTUALITÉS

## La rentrée et votre santé



MARIE-CLAUDE  
LORTIE  
CHRONIQUE

J'ai entendu dire que certains parents ont hâte à la rentrée.

Pas moi.  
Pas hâte de recommencer à stresser plus que mes enfants pour qu'ils ne soient pas en retard à l'école. Pas hâte de recommencer à me sentir ultra-coupable parce que leurs lunchs sont plutôt banals. Pas envie de me prendre la tête dans l'immense puzzle des horaires à organiser afin que tout le monde ait des activités parascolaires pertinentes et assez de temps pour les devoirs et un peu de farniente, sans que ma journée de travail, à moi, soit totalement amputée. Pas envie d'angoisser encore sur les questions de transport, où culpabilité environnementale, inélasticité temporelle et embouteillages forment un cocktail anxiogène à souhait. Pas envie d'être trop au travail et trop à la maison, ou plutôt pas assez là, ni à un endroit ni à l'autre.

Pas envie de me trouver incompétente.

C'est grave, docteur?

Oui.

Oui, car personne n'est à l'abri de la dépression, m'a rappelé une étude présentée récemment par une

chercheuse dans un grand congrès de sociologues et qui a abouti dans ma boîte aux lettres.

« Relaxe », ai-je compris, comme si le message m'était adressé personnellement.

En gros, ce que dit ce document rendu public la semaine dernière à la rencontre annuelle de l'American Sociological Association, c'est que, pour bénéficier du niveau moins élevé de dépression observé chez les mères qui travaillent, il faut savoir avoir des attentes réalistes sur ce qu'on peut et ne peut pas faire. Il faut accepter que tout ne soit pas parfait et savoir déléguer. La nouvelle étude de Katrina Leupp, chercheuse à l'Université de Washington à Seattle, est basée sur les données d'une étude nationale et longitudinale réalisée auprès de 1600 mères de 40 ans et pilotée par le département américain du Travail.

Gros bon sens, dites-vous?

Sûrement. Mais drôlement intéressant.

On apprend d'abord dans cette recherche que les mères qui travaillent à l'extérieur

sont moins enclines à la dépression que celles qui s'occupent de leurs enfants à temps plein.

Ce n'est pas nouveau. C'est une constatation de plusieurs recherches précédentes réalisées aux États-Unis. Il est important de préciser que ces travaux sont américains, car être mère dans ce pays n'a rien à voir avec la situation ici, où les longs congés de maternité et le système de garderies permettent aux femmes de concilier travail et famille avec beaucoup plus de facilité. Aux États-Unis, le prix des services de

en forme dans leur tête que les Américaines.

Cela dit, le second volet de la nouvelle recherche américaine est aussi fort pertinent, particulièrement en ces jours de rentrée scolaire, où les pressions perfectionnistes auto-infligées par les *superwomen* irréalistes – moi par exemple – sont particulièrement fortes.

Entre les livres des enfants que l'on souhaite plastifiés impeccablement – alors que c'est une tâche impossible, on devrait le savoir – et les fournitures dont on aimerait qu'elles soient identifiées comme si Martha Stewart

pour les ambitions organisationnelles démesurées.

Or, voilà qui n'est pas bon pour la santé.

Car ce que dit le second aspect de la recherche de M<sup>me</sup> Leupp, c'est que les mères de famille qui travaillent à l'extérieur de la maison sont loin d'être à l'abri des dépressions, en particulier celles qui ont des attentes irréalistes vis-à-vis de leur vie, de leur performance et du partage des tâches à la maison.

Pour éviter les écueils côté santé mentale, il faut accepter de laisser aller. Garder les deux pieds sur terre. Et

**Pas hâte de recommencer à stresser plus que mes enfants pour qu'ils ne soient pas en retard à l'école. Pas hâte de recommencer à me sentir ultra-coupable parce que leurs lunchs sont plutôt banals.**

garde est si élevé que toute une cohorte de mères choisit de ne pas travailler, car une décision contraire serait financièrement irrationnelle. C'est dans ce groupe, généralement, que se trouvent celles qui souffrent le plus de leur situation. Au Québec, vu les services de garderie accessibles, on peut supposer que la plupart des mères à la maison le sont par choix réellement libre. Je ne serais pas étonnée d'apprendre, donc, que les mères à la maison québécoises sont généralement plus

elle-même avait confectionné les étiquettes, on perd un temps ridicule, tandis qu'il reste à régler le transport à la maison le jour où tous les petits finissent à une heure différente, sans parler des réunions de parents à ne pas rater et de toutes les activités sportives extérieures à intégrer au quotidien...

On se fixe des objectifs élevés. On espère qu'ils soient partagés par maris et *chums* et on rage quand tout n'est pas nickel.

La rentrée est un terreau d'une fertilité exponentielle

comprendre que le résultat ne sera pas parfait et que les efforts à la maison ne seront pas parfaitement partagés. « Voulez-vous avoir raison ou voulez-vous rester mariés? » a un jour demandé à un couple le célèbre psychologue D<sup>r</sup> Phil, à l'émission *Oprah*.

« Voulez-vous être égale à tout prix et ne faire aucun compromis ou voulez-vous préserver votre santé mentale? », pourrait-on demander aux mères de famille.

La question est dure. Mais elle mérite d'être posée.

## RÉUSSITE DES GARÇONS

## Il faut miser sur l'apprentissage précoce de la lecture, dit la CSQ

PASCAL BRETON

La réussite des garçons passe par un apprentissage précoce de la lecture, croit la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), qui réclame des correctifs au programme de formation des élèves dès cette année.

La ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, ne ferme pas la porte à cette demande, étant préoccupée elle aussi par les difficultés scolaires des garçons.

Le programme d'enseignement actuel prévoit des mesures pour aider le jeune à développer son goût de la lecture. « C'est très bien, mais encore faut-il au préalable maîtriser les bases de la lecture. Et c'est là que le bât blesse », souligne la présidente

de la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ), Manon Bernard.

La CSQ préconise un apprentissage par la lecture-écriture. L'élève apprend à lire par décodage en faisant des liens entre les sons et les mots. Plusieurs expériences concluantes existent déjà dans certaines écoles, indique la CSQ.

Les résultats de plusieurs recherches internationales convergent tous sur l'importance de l'apprentissage de la lecture dans la réussite scolaire. Des difficultés en lecture chez un enfant de 8 ans peuvent compromettre sa réussite tout au long de son cheminement scolaire.

C'est particulièrement le cas chez les garçons. Seulement un garçon sur

deux (49,1 %), comparativement à deux filles sur trois (62,2 %), obtient son diplôme du secondaire à 17 ans.

L'écart entre les garçons et les filles se dessine dès les premières années du primaire et ne cesse de croître par la suite.

**« Il est important de commencer dès le préscolaire à travailler sur certaines stratégies qui vont aider l'enfant à intégrer la lecture lorsqu'il va arriver en première année. »**

— Johanne Pomerleau, vice-présidente de la FPPE-CSQ

« Il est important de commencer dès le préscolaire à travailler sur certaines stratégies qui vont aider l'enfant à intégrer la lecture lorsqu'il va arriver en première année.

Plus vite on intervient et moins on a de conséquences à long terme », explique Johanne Pomerleau, vice-présidente de la Fédération des professionnels de l'éducation du Québec (FPPE-CSQ) et orthophoniste de formation.

La réussite des garçons est un sujet récurrent dans le milieu de l'éducation. Loin d'être unique au Québec, c'est un enjeu mondial. Il est possible d'améliorer la

situation, affirme le président de la CSQ, Réjean Parent, qui demande une rencontre avec la ministre pour apporter rapidement des correctifs au programme d'enseignement.

« Ce sont des ajustements mineurs qui sont exigés, mais en même temps, ils auront une incidence majeure », dit M. Parent en souhaitant que les correctifs soient apportés dès cette année.

L'idée n'est pas nouvelle, mais elle « rencontre des résistances au ministère de l'Éducation », précise M. Parent.

La ministre, Line Beauchamp, qui se disait soucieuse de la réussite des garçons dans une entrevue avec *La Presse* plus tôt cette semaine, ne ferme pas la porte.

« Je vais écouter ce qu'on a à me dire », a-t-elle indiqué, heureuse de constater que tout le monde veut faire un effort dans la même direction.

S'il est trop tôt pour commenter précisément la proposition de la CSQ, la ministre souligne elle aussi qu'il faut intervenir de façon précoce dans l'apprentissage de la lecture.

« Indéniablement, quand on parle de réussite des garçons, tout le monde semble m'indiquer, incluant les universitaires québécois, qu'on doit se pencher sur les questions d'acquisition des aptitudes à la lecture de façon très précoce chez les garçons », affirme M<sup>me</sup> Beauchamp.

**+** GROSSE FATIGUE, L'ÉDITORIAL DE MARIO ROY EN PAGE A19

### Recherchons participants à une étude Objectifs et bien-être des couples

Le professeur Wrosch, PhD, du Département de psychologie de l'Université Concordia à Montréal, mène un projet de recherche sur la régulation des objectifs chez les couples jeunes, moins jeunes et âgés (mariés ou conjoints de fait) de 18 ans et plus. Il s'agit de répondre à des questionnaires une fois l'an pendant trois ans (à raison de 30 \$ par répondant par séance de une à deux heures). Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au 514-848-2424, poste 2236, ou d'envoyer un courriel à [mtlcouplesstudy@gmail.com](mailto:mtlcouplesstudy@gmail.com).

Remarque : Les séances se tiendront au campus Loyola, à Notre-Dame-de-Grâce, au 7141, rue Sherbrooke Ouest.

Nous ajouterons plus tard un autre local, cette fois au campus du centre-ville.

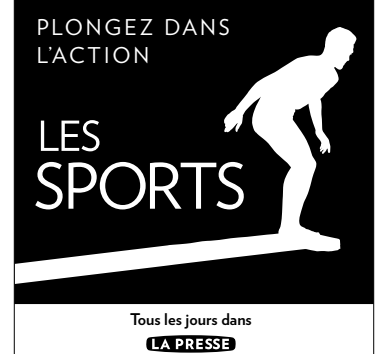


### CONCOURS LE ROBERT ILLUSTRÉ & Dixel 2012.

À GAGNER :  
40 DICTIONNAIRES

Pour tous les détails et pour participer :  
[www.cyberpresse.ca/concours](http://www.cyberpresse.ca/concours)

DATE LIMITE DE PARTICIPATION LE 5 SEPTEMBRE 2011.



### Concours INSTANT MAGIQUE DE MES VACANCES

Amateurs de photos, faites-nous parvenir l'instant magique de vos vacances et courez la chance de gagner un des douze appareils photo Nikon D7000 avec objectif 18-105mm VR d'une valeur de 1 000\$ chacun.

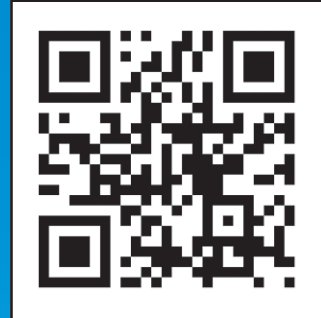


Saisissez en image votre instant magique et envoyez votre photo avant le 10 septembre 2011 à l'adresse suivante :  
[cyberpresse.ca/instantmagique2011](http://cyberpresse.ca/instantmagique2011)

Les douze photographies gagnantes seront utilisées pour le calendrier corporatif de *La Presse* 2012 et seront publiées dans *La Presse* et sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca).

Tous les détails du concours sur  
[cyberpresse.ca/instantmagique2011](http://cyberpresse.ca/instantmagique2011)





METTEZ LES MEILLEURS À L'ÉPREUVE!

# LE MÉGA-SOLDE ANNUEL MAZDA

## SUR TOUS NOS MODÈLES 2011

**✓ MEILLEURE CONDUITE**  
Nous créons des voitures pour ceux qui croient que la conduite est un art.

**✓ MEILLEURE SÉLECTION**  
Choisissez parmi notre gamme de véhicules Mazda 2011 primés.

**✓ MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER**  
Ça ne durera pas éternellement. Procurez-vous une Mazda avant qu'elles s'envolent.

**✓ MEILLEURES OFFRES**  
Jumeler la prime du concessionnaire à la signature au financement à 0% : toute une aubaine!

JUSQU'À **2 000 \$** EN BONUS À LA SIGNATURE<sup>†</sup>

---

**0%** FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS\*** <sup>OU</sup> **0%** À LA LOCATION\*\*

### MAZDA 2 2011

Louez à partir de **179 \$<sup>†</sup>** /mois **0 \$** comptant **+ 500 \$** EN BONUS<sup>†</sup>  
pour 60 mois, transport et préparation inclus.



Modèle GS illustré

### MAZDA 3 2011

Louez à partir de **199 \$<sup>†</sup>** /mois **0 \$** comptant **+ 500 \$** EN BONUS<sup>†</sup>  
pour 48 mois, transport et préparation inclus.



Modèle GT illustré

### MX-5 2011

**0%** de financement à l'achat\* pour **84** mois **+ 2000 \$** EN BONUS<sup>†</sup>



Modèle GT illustré

### MAZDA 6 2011

**0%** de financement à l'achat\* pour **84** mois <sup>OU</sup> **0%** à la location\*\* pour 36 mois **+ 1000 \$** EN BONUS<sup>†</sup>



Modèle GT illustré

### CX-7 2011

**0%** de financement à l'achat\* pour **60** mois <sup>OU</sup> **0%** à la location\*\* pour 36 mois **+ 1000 \$** EN BONUS<sup>†</sup>



Modèle GT illustré

**CES OFFRES SE TERMINENT LE 31 AOÛT.**

Rendez-vous chez votre concessionnaire ou consultez le [mazda.ca](http://mazda.ca) pour tous les détails.

**ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?**

**VROUM-VROUM**

\* Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs. Terme d'une durée maximale de 84 mois disponible sur les Tribute, les MX-5 et les RX-8 2011 neufs. Exemple: Selon une entente type pour une Mazda 2011 (2515AA00) une Mazda GX 2011 (GASV6AA00) un CX-7 GX 2011 (PXY8A00) au prix de 30 690 \$ (25 690 \$ (28 190 \$) avec un financement de 30 000 \$ (25 000 \$ (28 190 \$) et un acompte de 600 \$ (600 \$ (3 190 \$) et un taux de 0%. Le total des frais de financement égaux à 37 145 \$ (27 466,67 \$) et une obligation totale de 37 145 \$ (27 466,67 \$) pour 60 mois. Les mensualités sont de 430,13 \$ pour 36 mois et l'obligation totale du contrat de location s'élève à 15 484,65 \$. Les versements de location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 695 \$. La limite de 20 000 km par an. Frais de 8 \$ (12 \$) par an. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en région. Les offres de location peuvent varier selon la région. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Consultez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou un concessionnaire pour connaître les véhicules offerts en location. † \*\* †† L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus et seront exigées au moment de l'achat. Un acompte pourrait être demandé. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Il peut devoir effectuer un échange sur certains véhicules. Location ou financement sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres sont valides du 18 au 31 août 2011 jusqu'à épuisement des stocks. Visitez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

## ACTUALITÉS

# Les coupes font mal aux cégeps

La formation des adultes et la lutte contre le décrochage sont en péril, plaide la Fédération

PASCALE BRETON

Les compressions-surprises que Québec impose aux cégeps pour les deux prochaines années mettent en péril l'atteinte d'objectifs fondamentaux comme la rétention de la clientèle et la formation d'une main-d'œuvre qualifiée, affirme la Fédération des cégeps.

Le ministère de l'Éducation a imposé aux cégeps des compressions de 31,3 millions cette année. Ce sera la même chose en 2012-2013, après quoi on annonce un réinvestissement.

Il est urgent de consolider et de stabiliser le financement du réseau des 48 cégeps, presse le président-directeur général de la Fédération des cégeps, Jean Beaulac, en tournée médiatique cette semaine à l'occasion de la rentrée. « Il faut continuer de travailler pour trouver des moyens imaginatifs d'assurer la stabilité. On ne peut pas investir et désinvestir », dit-il.

Déjà, 28 cégeps prévoient un déficit cette année et devront puiser dans leurs surplus accumulés.

Les cégeps feront face à des défis de taille dans les prochaines années. D'abord, les prévisions laissent entrevoir une baisse importante de la clientèle.

Cette année, avec 174 861 élèves inscrits, l'ensemble du réseau enregistre une hausse de 1,4 %, mais leur répartition est inégale. Les 12 cégeps de Montréal sont pratiquement complets. La croissance se fait aussi sentir en Montérégie, dans Lanaudière, dans les Laurentides et dans le Centre-du-Québec, où la clientèle a fait un bond de 8,7 % cette année, notamment grâce à l'implantation



PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

La Fédération des cégeps se démène pour maintenir les services malgré les compressions de 31,3 millions imposées par le gouvernement cette année.

de programmes régionaux spécialisés.

Mais ailleurs, le nombre d'élèves inscrits diminue, comme au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où la baisse est de 2,4 %.

« Des régions sont plus à risque. Ce qu'on voit dans la lorgnette n'est pas rassurant », déclare M. Beaulac.

Pour contrer la baisse de clientèle dans les régions, la Fédération mise notamment sur les programmes exclusifs, offerts par certains cégeps seulement, et sur le recrutement d'élèves étrangers. Les

élèves étrangers permettent à certains cégeps d'ouvrir des cohortes, ce qui ne serait pas possible autrement. On compte 1600 élèves étrangers dans le réseau. La Fédération aimerait en voir quelques milliers de plus.

#### Formation continue pour les adultes

L'autre défi majeur est la formation d'une main-d'œuvre qualifiée. Les besoins seront importants dans les prochaines années, rappelle M. Beaulac. Pourtant, la

formation continue des adultes est négligée.

« C'est une préoccupation plus pointue cette année parce que les données d'Emploi-Québec prévoient qu'il y aura 700 000 emplois à pourvoir dans les six ou sept prochaines années », explique M. Beaulac.

Quelque 25 000 adultes qui sont déjà sur le marché du travail suivent une formation collégiale pour se perfectionner, mais environ 5000 sont laissés en plan chaque année, faute de budget.

« On ne veut plus avoir une limite financière faisant en sorte qu'on laisse des adultes sur les listes d'attente, indique M. Beaulac, qui souhaite discuter de la question avec le Ministère. C'est un verrou important à notre capacité de répondre à la demande. »

Les cégeps doivent également travailler à long terme pour améliorer leur taux d'obtention de diplôme. Un élève sur trois abandonne le cégep avant d'avoir obtenu son diplôme.

## L'immigration mal adaptée au marché de l'emploi, plaident deux groupes

PAUL JOURNET

QUÉBEC — L'immigration au Québec n'est pas bien arriérée au marché du travail, ont déploré hier en commission parlementaire le Conseil du patronat et Patricia Rimok, ex-présidente du Conseil des relations interculturelles (CRI).

Ils participaient aux consultations sur la politique d'immigration 2012-2015. M<sup>me</sup> Rimok propose de changer la grille d'évaluation des immigrants économiques. Ces derniers représentent les deux tiers des immigrants accueillis chaque année. « La grille accorde une assez bonne importance à leur âge, leur maîtrise du français et leur formation professionnelle. Mais elle n'évalue pas bien leur expérience de travail », soutient l'ancienne patronne du CRI, un organisme qui a été aboli par le gouvernement. Ses activités seront intégrées au ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

M<sup>me</sup> Rimok donne l'exemple d'un ingénieur tunisien formé en protection des sols. Son expérience dans le désert le préparerait mal aux emplois à combler sur les mines, où les sols sont beaucoup plus froids. Elle propose de mettre

à contribution le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour corriger le tir.

Pour mieux intégrer les immigrants à l'économie, le Conseil du patronat propose une solution un peu différente. Il faut adapter la grille pour favoriser les immigrants entrepreneurs et ceux qui détiennent une formation adaptée au marché du travail,

#### Pour mieux intégrer les immigrants à l'économie, le Conseil du patronat propose de favoriser les immigrants entrepreneurs et ceux qui détiennent une formation en demande.

plaide son président, Yves-Thomas Dorval. Il souhaite aussi que les divers ordres professionnels reconnaissent mieux les compétences des immigrants.

Comme M. Dorval, M<sup>me</sup> Rimok déplore le faible taux de rétention des immigrants investisseurs. Seulement 10 % d'entre eux passent plus d'une décennie au Québec. Ce qui priverait le Québec chaque année d'un milliard de dollars.

## Redevances minières en Norvège

# Un modèle qui rapporterait 25 milliards en 25 ans au Québec

PAUL JOURNET

QUÉBEC — En s'inspirant du régime de redevances de la Norvège, Québec pourrait créer d'ici 25 ans un fonds souverain de 25 milliards, calcule la Coalition pour que le Québec ait meilleure mine.

Son président, Ugo Lapointe, a présenté cette proposition en marge de la commission parlementaire qui étudie le projet de loi 14 sur les mines.

Ce projet ne traite pas des redevances, qui relèvent du ministère des Finances. Mais M. Lapointe veut ramener la question à l'ordre du jour. Il propose deux changements au régime actuel: percevoir la redevance sur les revenus plutôt que sur les profits, comme c'est actuellement le cas. Et demander au gouvernement de participer activement dans les projets miniers.

L'environnementaliste propose un taux de redevance d'au moins 3 %. « Selon le minerai, on pourrait aller jusqu'à 8 %, comme c'est le cas en Australie », dit-il. Le ministre des Finances, Raymond Bachand, a déjà contesté cette comparaison. Extraire la ressource coûte beaucoup plus cher au Québec, surtout dans le Nord. Le ministre rappelle

aussi que l'année dernière, son gouvernement a haussé de 12 % à 16 % les redevances.

Ugo Lapointe juge cela insuffisant. « On parle d'un bien public non renouvelable. Tous les Québécois doivent en profiter. N'oublions pas que l'industrie fait des profits records chez nous, et que l'appétit à l'international pour la ressource ne diminue pas. »

que leurs bénéficiaires seraient moins élevés, ce qui pourrait déplaire à de gros joueurs.

M. Lapointe rappelle qu'il n'est pas le seul à proposer un tel modèle, qui existe aussi entre autres en Norvège, en Finlande et au Brésil. Cet hiver, Yvan Allaire, président du conseil de l'Institut sur la gouvernance des organisations publiques et privées, suggérait

#### « On parle d'un bien public non renouvelable. Tous les Québécois doivent en profiter. » — Ugo Lapointe

La semaine dernière, une étude de Raymond Chabot Grant Thornton arguait que malgré la hausse des redevances, Québec demeure attractif pour l'industrie minière. Le seuil de tolérance des minières serait un versement de 50 % des profits à l'État. Au Québec, ce taux atteindrait présentement autour de 40 %.

Quant à la participation, M. Lapointe assure ne pas demander que le gouvernement devienne opérateur de mines. Son rôle serait plutôt de codévelopper et investir. Même si le taux de rendement des sociétés minières pourrait être maintenu, il reconnaît

d'étudier un modèle de société d'État hybride où le gouvernement détiendrait « un pourcentage substantiel des actions ».

M. Lapointe voudrait qu'on dégage de 400 à 450 millions par année – soit seulement une portion de l'argent espéré des redevances augmentées et de la participation de l'État. Malgré les variations du prix de la ressource, il estime que sur une longue période, une telle moyenne pourrait être amassée.

Cette somme serait placée chaque année dans un fonds souverain, à un rendement de 5 ou 6 %. « Ça n'est pas utopique, c'est même conservateur », croit-il.



NATUZZI ITALIA

Obtenez jusqu'à 15% de rabais à l'achat d'un mobilier de marque Natuzzi Italia pour livraison avant Noël 2011. L'offre se termine le 30 août 2011.

Sofa Italia

1850 Boul. Le Courbusier, Laval, QC H7S 2K1 • 450.978.1701

# SIMON CAMERA

Le spécialiste de la photographie depuis 1930

**LAVAL** **CENTROPOLIS**  
(450) 687-0067

580 Promenade du Centropolis, H7T 3C2

Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi 10h-18h, jeudi et vendredi 10h-21h,  
samedi 10h-17h, dimanche 12h-17h

**MONTREAL**  
(514) 861-5401

11 rue St-Antoine Ouest, H2Z 1G8

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi 9h-18h, samedi 9h-17h

## Les PROMOTIONS de la rentrée!

Jusqu'au 31 août 2011

# Nikon

### COOLPIX S4100

14 mégapixels  
Zoom optique 5x  
Vidéo HD 720p  
Écran ACL 3po tactile

**149<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**24,95\$**

Incluant  
Étui pour  
appareil photo

### COOLPIX S9100

CMOS 12,1 mégapixels  
Zoom optique 18x VR  
Vidéo HD 1080p  
Écran ACL 3po

**319<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**16,95\$**

Incluant  
Étui pour  
appareil photo

### COOLPIX P500

CMOS 12,1 mégapixels  
Zoom optique 36x VR  
Vidéo HD 1080p  
Écran ACL 3po inclinable

**389<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**23,95\$**

Incluant  
Étui pour  
appareil photo

### D3100

avec objectif 18-55mm VR

CMOS 14,2 mégapixels  
Vidéo HD 1080p  
Jusqu'à 12 800 ISO  
Mode guide intégré

**649<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**119,80\$**

Incluant  
Sac de transport  
Trépied SLIK F163  
Ensemble de nettoyage  
Diffuseur à flash

### D5100

avec objectif 18-55mm VR

CMOS 16,2 mégapixels  
Écran ACL 3po orientable  
Vidéo HD 1080p  
Jusqu'à 12 800 ISO

**849<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**119,80\$**

Incluant  
Sac de transport  
Trépied SLIK F163  
Ensemble de nettoyage  
Diffuseur à flash

### D7000

avec objectif 18-105mm VR

CMOS 16,2 mégapixels  
Vidéo HD 1080p  
Jusqu'à 6 images/seconde  
39 points autofocus

**1349<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**89,90\$**

Incluant  
Sac de transport  
Carte mémoire SDHC  
8Go classe 10

# Canon

### PowerShot SD1400 IS

14,1 mégapixels  
Zoom optique 4x  
Vidéo HD 720p  
Compact et élégant

**229<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**24,95\$**

Incluant  
Étui pour  
appareil photo

### PowerShot S95

10 mégapixels  
Captation RAW  
Vidéo HD 720p  
Ouverture d'objectif à F/2

**399<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**49,95\$**

Incluant  
Carte SDHC 8Go  
Classe 10

### PowerShot G12

10 mégapixels  
Zoom optique 5x  
Vidéo HD 720p  
Prise de vue en RAW

**479<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**49,95\$**

Incluant  
Carte SDHC 8Go  
Classe 10

### EOS REBEL T3

avec objectif 18-55mm IS II

CMOS 12,2 mégapixels  
Vidéo HD 720p  
Jusqu'à 6400 ISO  
Mesure 63 zones

**569<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**129,80\$**

Incluant  
Sac de transport  
Ensemble de nettoyage  
Pile supplémentaire  
Pare-soleil

### EOS REBEL T2i

avec objectif 18-55mm IS

CMOS 18 mégapixels  
Vidéo HD 1080p  
Jusqu'à 12 800 ISO  
Prise microphone

**699<sup>95</sup>\$**

avec objectifs 18-55mm IS  
et 55-250mm IS II

**819<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**129,80\$**

Incluant  
Sac de transport  
Ensemble de nettoyage  
Pile supplémentaire  
Pare-soleil

### EOS 60D

avec objectif 18-200mm IS

CMOS 18 mégapixels  
Vidéo HD 1080p  
Jusqu'à 12 800 ISO  
Écran ACL 3po orientable

**1299<sup>95</sup>\$**

Valeur de  
**89,90\$**

Incluant  
Sac de transport  
Carte mémoire SDHC  
8Go classe 10



**10%** de  
rabais sur tous  
les trépieds et  
têtes de trépieds  
en inventaire



**15%** de  
rabais sur tous les  
sacs en inventaire



**20%**

de rabais sur tous  
les filtres  
en inventaire

HOYA

Les photos sont à titre indicatif.  
Les promotions sur les trépieds, sacs et filtres,  
s'appliquent sur l'équipement en inventaire seulement.  
Aucune commande spéciale.



[facebook.com/simoncamera](http://facebook.com/simoncamera)

Une foule d'idées, de trucs et de conseils photo.  
Devenez fan de notre page Facebook !

## SANTÉ

COMMISSION PARLEMENTAIRE SUR LA SANTÉ

## Objectifs ambitieux pour Montréal

SARA CHAMPAGNE

Au début de la semaine, en commission parlementaire, le président de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, David Levine, s'est donné quatre ans pour décongestionner les urgences des hôpitaux montréalais.

« Je ne peux pas vous dire que je peux régler le problème d'ici un an ou deux. J'ai déjà essayé de prendre ce genre d'engagement dans le passé et ça n'a pas fonctionné. Mais si on est capable de faire travailler les omnipraticiens en équipes et d'organiser une première ligne forte, quatre ans, c'est légitime. »

Interpellé par l'opposition officielle au sujet des urgences constamment débordées, où les délais d'attente moyens oscillent constamment autour de 20 heures, M. Levine a montré du doigt les omnipraticiens, qui « n'ont pas permis de créer une première ligne forte en pratiquant dans des cliniques ouvertes de 9 à 5 et fermées durant la fin de semaine ». David Levine s'est de nouveau engagé à ramener le temps d'attente moyen à 16 heures dans les hôpitaux de la région métropolitaine, ce qui est tout de même 4 heures de plus que la cible ministérielle pour l'ensemble des urgences du Québec, qui est de 12 heures.

David Levine et son équipe savent bien que la tâche est colossale. Le D<sup>r</sup> Richard Lessard, directeur de la Santé publique, a expliqué aux députés que sa plus grande préoccupation concerne les conditions de vie socio-économiques des patients de la métropole, notamment les enfants de 0 à 5 ans. À cet égard, on a rappelé que la population est plus pauvre à Montréal qu'ailleurs au Québec et qu'un enfant sur trois est vulnérable dans au moins une sphère de son développement, tant psychologique que physique, lors de son entrée à l'école.

Retenu en réunion toute la journée, hier, le haut dirigeant de l'Agence n'était pas disponible pour expliquer en détail à *La Presse* les mesures qu'il entend déployer pour atteindre ses objectifs. Il est clair, en tout cas, qu'il mise beaucoup sur la rénovation et la



David Levine, président de l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, s'est engagé à ramener le temps d'attente moyen à 16 heures dans les hôpitaux de la région métropolitaine.

réorganisation des urgences de l'hôpital Jean-Talon et de l'Hôpital général juif (2012) ainsi que des hôpitaux de La Salle (2013), Maisonneuve-Rosemont (2015) et du Lakeshore, dont l'avant-projet est encore à l'étude. On prévoit aussi ouvrir cet automne une unité spécialisée de 27 places pour les troubles de comportement dans le territoire du CSSS Bordeaux-Cartierville-Saint-Laurent.

## Approche gériatrique

L'Agence a aussi mis en relief le vieillissement de la population : on dénombre 5500 hospitalisations

chaque année à cause d'une maladie chronique – troubles respiratoires, maladies cardiaques, diabète, dépression. « Il faut sortir les personnes en perte d'autonomie de nos hôpitaux, implanter une approche gériatrique, a dit M. Levine. En ce qui concerne les soins à domicile, il y a beaucoup trop d'attente pour obtenir les services d'infirmières auxiliaires. »

Après avoir tracé le portrait des patients qui séjournent dans les établissements de santé, l'Agence espère convaincre les élus de la Ville de Montréal de mettre sur pied un « centre de répit ou de dégrèvement » au centre-ville. On veut aussi accroître l'offre de logement social permanent ou transitoire pour la clientèle vulnérable et améliorer le suivi dans la communauté. Évidemment, l'ambitieux plan comprend des mesures pour

recruter, motiver et conserver la main-d'œuvre dans le secteur de la santé, a ajouté M. Levine.

## LA SANTÉ À MONTRÉAL

- > 86 établissements, 89 000 employés, 3440 spécialistes et 2330 omnipraticiens;
- > 69 % de la population montréalaise déclare avoir un médecin de famille (63 % en 2007);
- > 15,5 % de la population a 65 ans et plus (13,5 % dans le reste du Québec);
- > Un nouveau-né sur deux est de mère immigrée;
- > Trois Montréalais sur dix (30 %) vivent sous le seuil de la pauvreté.

**+** GROS ÉCHEC, L'ÉDITORIAL D'ANDRÉ PRATTE EN PAGE A19

## PROGRAMME ÉDUCATIF



Desjardins

LA PRESSE



Invitation aux enseignants du secondaire de la grande région de Montréal

## INSCRIVEZ-VOUS

AU PROGRAMME ÉDUCATIF DESJARDINS - LA PRESSE ET RECEVEZ LA PRESSE À VOTRE ÉCOLE!

Le programme permet aux écoles secondaires de la grande région de Montréal de recevoir *La Presse* en classe **sans frais** et d'avoir ainsi à leur disposition un outil pédagogique dynamique dans l'apprentissage du français.

Le programme éducatif Desjardins - *La Presse* c'est :

- Recevoir jusqu'à 30 exemplaires de *La Presse* par jour, trois jours par semaine soit, les mardis, mercredis et jeudis.
- ou
- Avoir 20 accès simultanés à la version électronique de *La Presse*, du lundi au samedi.
- Participer avec vos élèves à l'activité pédagogique publiée chaque mardi dans *La Presse*.
- Recevoir quatre jeux de lettres au cours de l'année scolaire. Vos élèves pourront ainsi participer aux concours s'y rattachant et courir la chance de gagner un ordinateur portable.

Le programme éducatif Desjardins - *La Presse* se déroulera du 13 septembre 2011 au 17 mai 2012

FAITES VITE, LES INSCRIPTIONS SONT LIMITÉES!  
POUR VOUS INSCRIRE :  
[cyberpresse.ca/programmedesjardins](http://cyberpresse.ca/programmedesjardins)

## PÉNURIE DE PERSONNEL EN SANTÉ

## Les professionnels et technologues inquiets

SARA CHAMPAGNE

Les psychologues, technologues médicaux, physiothérapeutes, travailleurs sociaux et ergothérapeutes du réseau de la santé demandent au ministre Bolduc de se retrancher les manches pour mettre un frein à la pénurie de main-d'œuvre dans leur domaine. Inquiète des dernières données provenant du gouvernement à cet égard, la présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS), Dominique Verreault, parle d'une « hémorragie ».

Il est prévu qu'on ne pourra pourvoir à 10 % des postes de psychologues cette année, soit 236 sur 2000. On prévoit que ce chiffre sera presque doublé

en 2013-2014. Interrogé à ce sujet, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a déjà prévenu à maintes reprises qu'il faut faire plus avec moins. « Mais si rien n'est fait pour contrer cette pénurie, les réductions de services s'aggraveront et les listes d'attente s'allongeront », a prévenu M<sup>me</sup> Verreault, de l'Alliance représentant 27 000 personnes.

La question risque de rebondir à Québec au cours des prochaines semaines puisque des comités prévus en vertu de la nouvelle convention collective seront formés. L'APTS désire entre autres des mesures sur la conciliation travail-famille, et sur l'attraction et la rétention du personnel. Puisque, présentement, il est beaucoup plus alléchant pour un psychologue, par exemple, de travailler dans le privé.

## Rencontre entre l'industrie de la viande et les inspecteurs fédéraux

MARIE ALLARD

L'industrie de la viande, qui dénonce un resserrement des règles d'inspection s'appliquant seulement à la région de Montréal-Ouest, pourra faire part de ses doléances à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

Une rencontre entre les deux parties aura lieu « le plus tôt possible durant le mois de septembre ou d'octobre pour discuter des divers problèmes et défis liés au projet Mercure », a dit hier à *La Presse* James Laws, directeur général du Conseil des viandes du Canada (CVC).

« C'est trop tard, a toutefois affirmé un propriétaire d'entreprise de viande, qui n'a pas voulu s'identifier par crainte de représailles de l'ACIA.

Plusieurs usines sont obligées de fermer. Du jour au lendemain, elles sont jugées inacceptables, après avoir été acceptables pendant 40 ans. » Le reste du Canada n'est pas touché.

« Le projet Mercure est mis à l'essai à Montréal-Ouest, car les établissements de transformation des viandes y sont très nombreux et divers », a expliqué hier soir Lisa Gauthier, porte-parole de l'agence fédérale. « L'ACIA est en train d'évaluer les avantages, les difficultés et les coûts associés à une équipe mobile d'inspecteurs, destinée à appuyer les inspecteurs en place selon les besoins de chaque établissement, a-t-elle précisé. C'est pour confirmer l'efficacité du contrôle des processus et l'observation de la réglementation par l'industrie. »

# TARIF EMPLOYÉS LINCOLN<sup>±</sup>

## NOUS PARTAGEONS NOS PRIX AVEC VOUS.

### MKX 2011 À TRACTION INTÉGRALE

Votre Tarif Employés  
**44 735 \$\***

Louez pour seulement  
**499 \$<sup>+</sup>**

Taux de financement à la location de  
**2,99%**

Inclut **3 415 \$** en rajustements de prix totaux

Terme de 48 mois. Acompte de 6 300 \$.

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

#### Caractéristiques :

- > Le luxe pour 5 passagers, 305 ch
- > MyLincoln Touch<sup>MCY</sup>
- > Sièges avant chauffants/refroidissants et sièges arrière latéraux chauffants
- > Accès intelligent avec démarrage à bouton-poussoir



### LA GAMME LINCOLN 2011

Incluant, de série, le système de connectivité à commande vocale SYNC<sup>®</sup> de Lincoln, des sièges avant chauffants et refroidissants, et l'entrée sans clé à télécommande.

### MKZ 2011

Votre Tarif Employés  
**33 357 \$\***

Inclut **6 693 \$** en rajustements de prix totaux

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

De plus, faites votre choix entre l'ensemble décor sport, le système de navigation à commande vocale ou le toit ouvrant transparent à commande électrique\*.



### MKT 2011 À TRACTION INTÉGRALE ET MOTEUR ECOBOOST<sup>MC</sup>

Votre Tarif Employés  
**48 119 \$\***

Louez pour seulement  
**599 \$<sup>+</sup>**

Taux de financement à la location de  
**2,99%**

Inclut **6 881 \$** en rajustements de prix totaux

Terme de 48 mois. Acompte de 6 795 \$.

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

Caractéristiques: Le luxe pour 7 passagers avec le rendement énergétique du moteur V6 EcoBoost<sup>MC</sup> de 355 ch.

### MKS 2011 À TRACTION INTÉGRALE ET MOTEUR ECOBOOST<sup>MC</sup>

Votre Tarif Employés  
**47 804 \$\***

Louez pour seulement  
**599 \$<sup>+</sup>**

Taux de financement à la location de  
**2,99%**

Inclut **6 945 \$** en rajustements de prix totaux

Terme de 48 mois. Acompte de 6 002 \$.

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

Caractéristiques: La puissance et le rendement énergétique du moteur V6 EcoBoost<sup>MC</sup> de 355 ch.



### NAVIGATOR 2011 ULTIMATE 4X4

Votre Tarif Employés  
**69 622 \$\***

Louez pour seulement  
**798 \$<sup>+</sup>**

Taux de financement à la location de  
**1,99%**

Inclut **7 128 \$** en rajustements de prix totaux

Terme de 48 mois. Acompte de 7 950 \$.

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

Caractéristiques: Le luxe grand format sans compromis.

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

**1 000 \$** **COSTCO WHOLESALE** PLUS **CLUBLINK UN ABONNEMENT plus de golf**

sur toute la gamme de véhicules Lincoln 2011\*\*.

OBTENEZ UN ABONNEMENT GRATUIT D'UN AN DE NIVEAU OR À CLUBLINK COMME MEMBRE ASSOCIÉ<sup>±</sup>.

lincolncanada.com

L'INTELLIGENCE D'ALLER AU-DELÀ DU LUXE.



Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Lincoln ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Lincoln au 1 800 565-3673. Ces offres incluent les frais de transport de 1 550 \$ et la taxe sur l'air climatisé de 100 \$, mais excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au ROPM (lorsqu'il y a un financement), les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après déduction du rajustement total et de l'allocation-livraison, et avant la déduction de la prime Costco. Tous les prix sont basés sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDS). \* Offre Tarif Employés Ford (le « Tarif Employés ») est en vigueur du 16 juin au 30 septembre 2011 seulement (la « période du programme ») et s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Lincoln, mais exclut le programme d'achat ou à la location de tous les véhicules Lincoln 2010 et 2011 neufs. Le nouveau véhicule doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Lincoln participant durant la période du programme. L'offre Tarif Employés peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada soit au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais pas dans les deux cas. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parts commerciales, aux primes pour la location quotidienne, ni aux Plans A/V2/25\*. \*\* Achetez un véhicule Lincoln 2011 neuf parmi les suivants: MKZ à traction avant / MKS à traction intégrale et moteur EcoBoost / MKX à traction intégrale / MKT à traction intégrale et moteur EcoBoost / Navigator Ultimate 4x4 pour 33 357 \$ / 47 804 \$ / 44 735 \$ / 48 119 \$ / 69 622 \$ après déduction du rajustement total de 6 693 \$ / 6 945 \$ / 3 415 \$ / 6 881 \$ / 7 128 \$. Le rajustement total est une combinaison du rajustement Tarif Employés de 2 687 \$ / 3 445 \$ / 3 445 \$ / 3 380 \$ / 5 628 \$ et de l'allocation-livraison de 4 000 \$ / 3 500 \$ / 0 \$ / 3 500 \$ / 1 500 \$. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada soit au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais pas dans les deux cas. L'allocation-livraison ne peut être combinée aux programmes de primes pour parts commerciales. \* Louez un des véhicules Lincoln 2011 neufs suivants: MKS à traction intégrale et moteur EcoBoost / MKX à traction intégrale et moteur EcoBoost / MKZ à traction intégrale et moteur EcoBoost / Navigator Ultimate 4x4 au taux d'intérêt annuel de 2,99 % / 2,99 % / 2,99 % / 1,99 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois et un acompte de 6 002 \$ / 6 300 \$ / 6 795 \$ / 7 950 \$ pour une mensualité exigible de 599 \$ / 499 \$ / 599 \$ / 798 \$. L'obligation locative totale est de 34 801,36 \$ / 30 273,77 \$ / 35 584,05 \$ / 46 295,11 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 16 365 \$ / 17 816 \$ / 15 950 \$ / 24 668 \$. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains acheteurs pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de tout rajustement de prix. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pour une période de 48 mois s'appliquent. Un coût de 0,16 \$ / 0,16 \$ / 0,16 \$ / 0,20 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. (1) Certains téléphones cellulaires ou lecteurs multimédia peuvent ne pas être entièrement compatibles - consultez www.syncaroute.com pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, lecteurs multimédia et fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent les téléphones cellulaires, même ceux dotés de la commande vocale. N'utilisez les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. SYNC<sup>®</sup> est offert de série pour certains véhicules Lincoln. \*\* Seuls les résidents du Québec et de l'Ontario peuvent se prévaloir de cette offre. Offre en vigueur du 16 juin au 30 septembre 2011 (la « période du programme »). Obtenez un (1) abonnement gratuit de un (1) an niveau or à ClubLink comme membre associé au moment de l'achat ou de la location de tout véhicule Lincoln 2011 ou 2012 neuf (chacun un « véhicule admissible »). Un (1) seul abonnement de un (1) an de niveau or à ClubLink en tant que membre associé sera attribué à l'achat ou à la location de chacun des véhicules admissibles - jusqu'à un maximum de deux (2) véhicules admissibles. L'abonnement de un (1) an de niveau or à ClubLink en tant que membre associé n'a aucune valeur d'échange en espèces et doit être accepté tel quel. Cette offre est assujettie à la disponibilité des véhicules. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Chaque véhicule admissible doit être livré ou faire l'objet d'une commande à l'usine par votre concessionnaire Ford Canada participant à l'intérieur de la période du programme. L'abonnement gratuit de un (1) an de niveau or à ClubLink en tant que membre associé ne peut être transféré qu'à un non-membre de ClubLink. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux particuliers faites par Ford Canada au moment de la commande à l'usine ou de la livraison (mais pas dans les deux cas). Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, aux primes à la location quotidienne ni au programme de primes aux parts commerciales. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. \* Obtenez, au choix, un toit ouvrant transparent à commande électrique, l'ensemble décor sport ou le système de navigation à commande vocale avec lecteur DVD (chacun étant un « option bon »), à l'achat ou à la location ou par suite d'une commande à l'usine de tout véhicule Lincoln MKZ 2011 neuf (chacun étant un « véhicule admissible ») entre le 16 juin et le 31 août 2011. Les clients ne souhaitant pas se prévaloir de l'option bon seront admissibles à une prime au comptant de 1 000 \$ pouvant être convertie soit en acompte, soit sous forme de bon de réduction de la part de Ford Canada. Une (1) seule offre d'option bon est applicable par véhicule admissible, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules admissibles à l'achat par personne. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements ou aux offres motivées à la location quotidienne. \* Conduire en se lassant distrait peut causer la perte de contrôle du véhicule. Utilisez les téléphones cellulaires et autres dispositifs, même s'ils sont à commande vocale, uniquement lorsque vous pouvez le faire en toute sécurité. Certaines fonctions exigent des appareils mobiles compatibles. Certaines fonctions peuvent être bloquées lorsque le véhicule est en prise. \* Cette offre est en vigueur du 16 juillet au 31 août 2011 (la « période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres Costco de 1 000 \$ CAN de réduction à l'achat ou à la location d'un véhicule Lincoln 2011 ou 2012 neuf (chacun étant un « véhicule admissible »). Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer ou un membre admissible Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux concessionnaires, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parts commerciales. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

## ACTUALITÉS

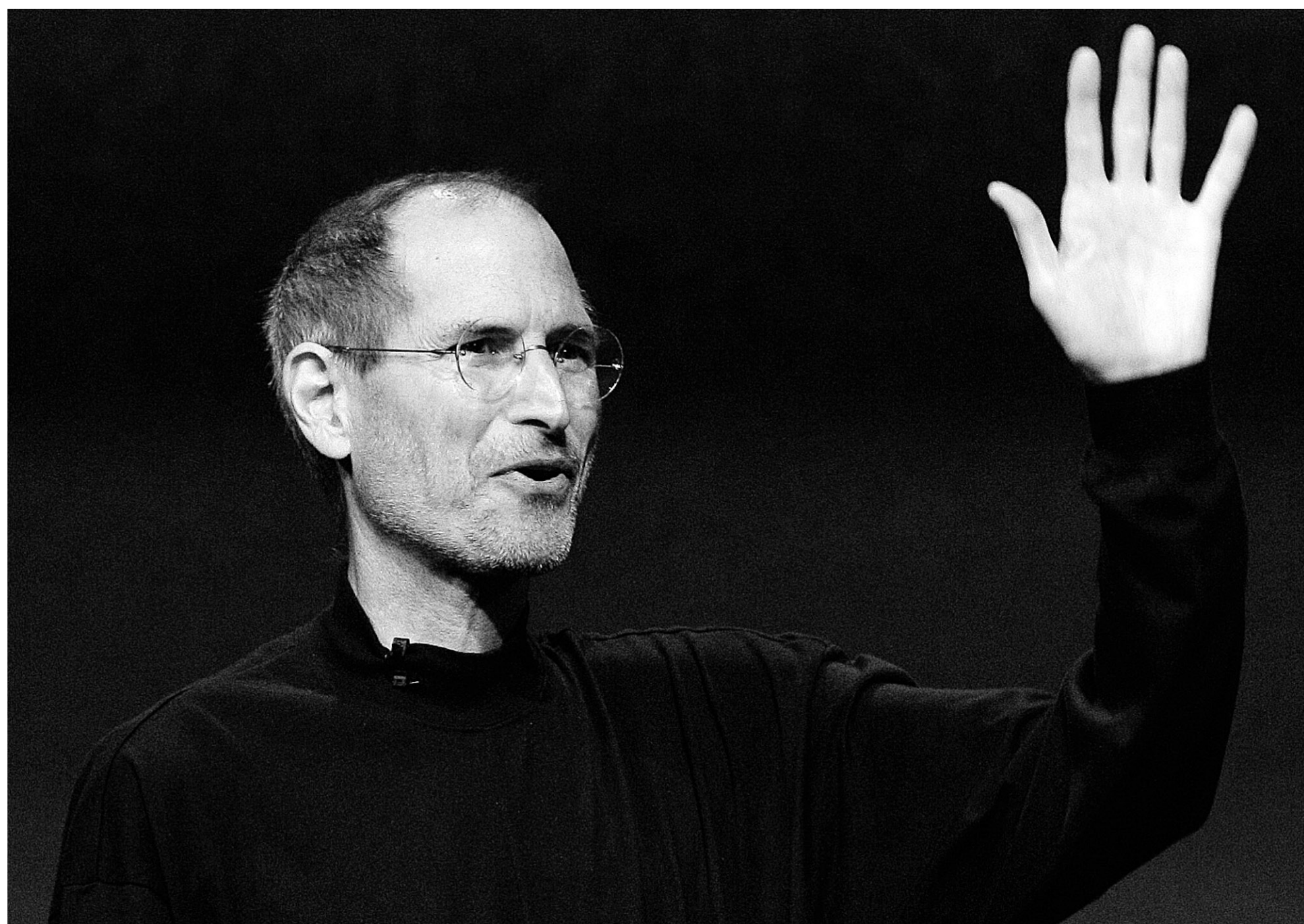


PHOTO JEFF CHIU, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Steve Jobs est ennuyé par des problèmes de santé depuis 2004, quand on lui a diagnostiqué un cancer du pancréas. Il a dû s'absenter à trois reprises de la direction de l'entreprise depuis.

# Jobs quitte la direction d'Apple

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN  
ET NICOLAS BÉRUBÉ

Le PDG bouddhiste au col roulé noir et aux Levi's 501 ne montera plus sur scène.

Fragilisé par une santé chancelante, le président et fondateur d'Apple Steve Jobs, qui était en congé de maladie depuis sept mois, a annoncé sa démission, hier soir. Le chef d'entreprise le plus célèbre des États-Unis, voire du monde, sera remplacé par le numéro deux d'Apple, Tim Cook, qui était déjà aux commandes de la société depuis janvier.

«J'ai toujours dit que si je ne remplissais plus les attentes en tant que PDG d'Apple un jour, je serais le premier à vous le dire. Malheureusement, ce jour est arrivé», a-t-il indiqué dans une lettre envoyée à ses employés, hier soir. «Je démissionne donc en tant que PDG d'Apple.»

Le départ de Jobs marque un moment charnière pour Apple,

la plus importante entreprise de technologie du monde. Alors que les chefs d'entreprise sont souvent peu connus du public, Jobs présentait lui-même les produits d'Apple, dont il suivait chaque étape du développement. Au travail, Jobs avait la réputation d'être direct et colérique quand les choses n'allaient pas à son goût. Il refusait de faire appel à des groupes de discussion (*focus groups*), une pratique pourtant courante dans l'industrie.

«Pour des objets aussi complexes, c'est très difficile de dessiner un produit à partir des groupes de discussion, a-t-il déjà expliqué. Bien souvent, les gens ne savent pas ce qu'ils veulent avant que vous leur mettiez entre les mains.»

## Tim Cook, l'anti-Steve Jobs

Natif de San Francisco, Jobs a fondé Apple en 1976. Il en a été évincé en 1985 après un conflit avec ses

partenaires. Il est revenu à la barre de l'entreprise en 1997 pour renouveler la marque. Ce qu'il a réussi en mettant en avant plusieurs produits devenus des succès commerciaux, dont l'iMac, l'iPod et l'iPhone. Steve Jobs a d'ailleurs été nommé «PDG de la décennie» par le magazine *Fortune*.

Steve Jobs éprouve d'importants problèmes de santé depuis 2004, date à laquelle un cancer du pancréas avait été diagnostiqué. Depuis, il a dû s'absenter à trois reprises de l'entreprise.

Lors de chaque absence, c'est Tim Cook, chef des opérations et des ventes internationales, qui a pris la barre d'Apple.

Décrit comme un travailleur acharné, grand amateur de cyclisme et d'activité physique, Tim Cook, 50 ans, a une personnalité aux antipodes de celle de son prédécesseur.

Ses collègues le décrivent comme une personne calme, méthodique, qui voit à ce que l'entreprise fonctionne sans pour autant mettre son nez dans chaque projet. Il travaille chez Apple depuis 1998.

En 2008, *Fortune* l'avait décrit comme étant «le génie derrière Steve Jobs».

Une anecdote résume le tempérament de Cook, selon le magazine. Durant une

réunion d'employés, Cook avait manifesté son désarroi devant un problème avec une usine en Chine. «C'est très mauvais. Quelqu'un devrait être en Chine pour régler ça.»

Trente minutes plus tard, Cook s'est tourné vers le responsable du dossier et lui a dit, calmement: «Pourquoi es-tu encore ici?»

L'employé a été conduit jusqu'à l'aéroport international de San Francisco et a pris

## Président du CA

Malgré sa démission comme PDG, Steve Jobs continuera à œuvrer au sein de la société puisqu'il a été nommé président du conseil d'administration.

«Steve [Jobs] a contribué énormément au succès d'Apple et a attiré et inspiré le personnel de l'entreprise. Avec son nouveau poste de président du conseil d'administration, il continuera à servir Apple grâce à son inspiration et à sa créativité», a signalé M. Levinson.

«J'ai toujours dit que si je ne remplissais plus les attentes en tant que PDG d'Apple un jour, je serais le premier à vous le dire. Malheureusement, ce jour est arrivé.» — Steve Jobs

un vol pour la Chine sans même avoir de vêtements de rechange avec lui.

Dans un communiqué, Art Levinson, membre du conseil d'administration d'Apple, a signalé que Cook avait l'appui des membres.

«Le conseil d'administration est sûr que Tim [Cook] est la bonne personne pour être notre prochain PDG. Il est au service d'Apple depuis 13 ans et a fait une performance extraordinaire et il a démontré un talent remarquable et un bon jugement dans tout ce qu'il entreprend.»

L'annonce de la démission de Steve Jobs a été faite après la fermeture des marchés, hier. Établie à 376,18\$, la valeur de l'action d'Apple a augmenté de 388% depuis cinq ans. Comptant près de 50 000 employés, l'entreprise est la 35<sup>e</sup> en importance aux États-Unis, selon le magazine *Fortune*, dépassant Microsoft qui se classe au 38<sup>e</sup> rang. Les revenus de l'entreprise se sont chiffrés à 65 milliards en 2010 et ses profits ont dépassé les 14 milliards.

Dans sa lettre à ses employés, Steve Jobs a dit croire «que les meilleurs jours d'Apple sont devant elle».

## SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER

# Nouvel accident mortel à une intersection dangereuse

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

Six mois à peine après une collision qui a coûté la vie à cinq personnes à Sainte-Geneviève-de-Berthier, dans Lanaudière, un autre accident a fait deux morts, hier, à la même intersection.

Les habitants de Sainte-Geneviève-de-Berthier, près de Berthierville, surnomment «la courbe de la mort» l'endroit où se croisent les routes 158 et 345.

Vers 13 h 30, une voiture roulait en direction sud sur la route 345 quand, pour une raison encore inconnue, elle s'est engagée en sens inverse pour se retrouver sur la route 158. Un camion-citerne a heurté de

plein fouet la petite voiture. L'automobiliste et sa femme, âgés respectivement de 75 et 64 ans, ont été extirpés du véhicule à l'aide de pinces de désincarcération. Leur mort a été constatée à l'hôpital.

Le conducteur du camion-citerne a quant à lui subi un choc nerveux. Un autre véhicule s'est retrouvé dans le fossé, mais sa conductrice s'en est tirée indemne.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête pour tenter de déterminer les causes de cette collision. En février dernier, au même endroit, un accident entre un autobus scolaire et une camionnette a fait cinq morts et une quinzaine de blessés, dont plusieurs écoliers.

L'intersection est connue pour sa dangerosité, au point où le ministère des Transports du Québec l'a incluse dans sa liste des «sites à potentiel d'amélioration en sécurité routière». En clair, il s'agit d'endroits qui ont été le théâtre «d'un accident mortel, d'accidents graves ou d'un nombre anormalement élevé d'accidents pouvant être réduit de manière efficace par une intervention sur l'infrastructure».

On a prévu aménager un carrefour giratoire à ce croisement, mais les travaux, qui devaient être réalisés en cours d'année, sont toujours «en préparation» et ont été reportés à l'année prochaine.

LA SUPERGRILLE  
DU MOIS

LA PRESSE

LE PETIT  
ROBERT  
2012

«La langue française est notre bien commun, notre maison, il suffit de la mieux connaître pour l'aimer.»

Hain Rey



EN AOÛT

Vingt personnes gagneront ce dictionnaire et un sac réutilisable



LE ROBERT

À NE PAS MANQUER  
SAMEDI



## MONDE

## « Jérusalem doit rester ouvert à tous »

L'animateur américain controversé Glenn Beck termine sa tournée en Israël



JANIE GOSSELIN

JÉRUSALEM — Fidèle au style qui l'a rendu populaire, Glenn Beck a prononcé hier le dernier discours de sa manifestation en Israël. Tour à tour déterminé, sarcastique et émotif, l'animateur américain controversé a multiplié les références à la Bible pour inspirer les gens à soutenir l'État hébreu.

« Jérusalem doit rester ouvert à tous », a dit Glenn Beck devant plusieurs centaines de personnes réunies au pied de la mosquée Al-Aqsa, près du mur des Lamentations. L'endroit est tout près des lieux les plus sacrés pour les trois religions monothéistes – et aussi l'un des plus tendus. Une forte présence policière surveillait l'événement, dont l'accès était limité.

La possibilité de la création prochaine d'un État palestinien, avec une division de Jérusalem, a été l'inspiration de la manifestation. L'ancien animateur de Fox News a d'ailleurs reçu une ovation pour sa critique des « bureaucrates de l'ONU ».

## Présence contestée

Non loin du lieu de rassemblement, une vingtaine

de manifestants ont protesté contre l'événement. « Nous n'apprécions pas le chaleureux accueil que Glenn Beck reçoit d'élus du Parlement et de la municipalité de Jérusalem », a expliqué Etai Mizrac, porte-parole de La Paix maintenant, qui a organisé la manifestation.

« C'est un extrémiste qui n'est pas un ami véritable d'Israël. En plus, l'intérieur des murs de la Vieille Ville n'est pas la place pour un événement politique. »

Même s'il a affirmé à plusieurs reprises son amour pour Israël et le peuple juif, Glenn

réuni quelques personnes pour une manifestation en soutien à Glenn Beck. C'est de la propagande. Il dit les vraies choses. » Elle a dû se contenter de brandir ses drapeaux israélien et américain à l'extérieur des lieux, faute de moyens, dit-elle.

## Événement exclusif

Les billets pour assister aux premières loges de l'événement ont été vendus en forfait voyage et coûtaient au bas mot 4500 \$US pour la semaine, incluant transport et hébergement. Pour ceux qui ne pouvaient se l'offrir ou ne

« C'est un extrémiste qui n'est pas un ami véritable d'Israël. En plus, l'intérieur des murs de la Vieille Ville n'est pas la place pour un événement politique. »

— Etai Mizrac, porte-parole de La Paix maintenant

Beck reste un personnage controversé pour plusieurs membres de la communauté, qui se sont plaints par le passé de ses commentaires. D'autres trouvent ce mormon trop près du mouvement chrétien sioniste et se méfient de son ton prophétique.

Mais pour ses admirateurs, Glenn Beck est un homme qui ose dire ce qu'il pense. « Ce n'est pas vrai qu'il est antisémite ou messianique, a dit Simcha Brooks, une Israélienne qui a

voulaient pas assister aux autres événements de la manifestation, un autre endroit doté d'un écran géant avait été aménagé ailleurs dans la ville.

Le séjour israélien de Glenn Beck s'est terminé hier, mais son voyage n'est pas fini. Il sera demain en Afrique du Sud, pour « rappeler au monde ce qu'était vraiment l'apartheid », a-t-il dit, faisant référence aux critiques qui attribuent cette forme de ségrégation à Israël.

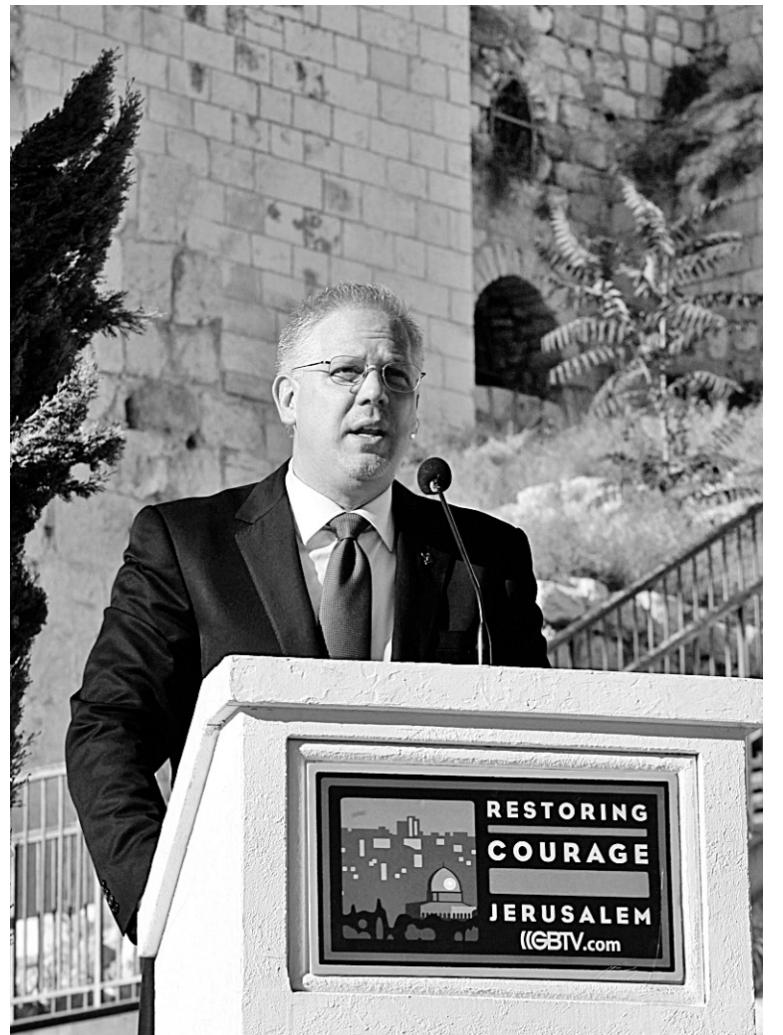


PHOTO GALI TIBBON, AGENCE FRANCE-PRESSE  
Glenn Beck a reçu une ovation pour sa critique des « bureaucrates de l'ONU », par rapport à la possibilité de la création d'un État palestinien.

## KIM JONG-IL EN RUSSIE

## Un voyage « très agréable » en Sibérie

D'APRÈS L'AFP

OULAN-OUDE, Russie — Il a visité une usine hydraulique, s'est baigné dans des eaux sibériennes, a dégusté le poisson local et des vins français: le dirigeant nord-coréen Kim Jong-il a trouvé son expédition en train à travers les vastes étendues russes « très agréable ».

« Le voyage est très agréable », a dit hier M. Kim à son homologue russe, Dmitri Medvedev, qu'il rencontrait sur une base militaire au milieu d'une forêt de pins, à 5500 km à l'est de Moscou.

Arrivé samedi en Extrême-Orient russe à bord de son train blindé, le leader nord-coréen a voyagé pendant quatre jours, empruntant la fameuse ligne du Transsibérien, pour rencontrer le président russe et lui demander une aide économique et alimentaire pour son pays, le plus reclus au monde.

La Russie n'a pas lésiné pour accueillir cet invité de marque, qui n'était pas venu dans le pays depuis 2002.

Moscou n'a ainsi pas hésité à ouvrir au dirigeant nord-coréen les portes d'une base militaire ultra-sécurisée à Sosnovy Bor, près d'Oulan-Oudé.

Quand la vieille Mercedes blindée de M. Kim, dépourvue de

## MORATOIRE SUR LES ESSAIS NUCLÉAIRES?

La Corée du Nord est prête à imposer un moratoire sur les essais nucléaires dans l'hypothèse d'une reprise des pourparlers à six sur son programme nucléaire, a déclaré hier la porte-parole du président russe Dmitri Medvedev, Natalia Timakova. « Si c'est vrai, c'est un premier pas bienvenu, mais loin de suffire [...] pour reprendre les pourparlers à six », a répliqué, à Washington, Victoria Nuland, la porte-parole du département d'État. — AFP

plaque d'immatriculation, est arrivée à Sosnovy Bor, c'est un Dmitri Medvedev radieux qui est venu personnellement l'accueillir.

Le président russe, voyant que le chef d'État nord-coréen, âgé de 69 ans, montrait des signes de fatigue après ce voyage de quatre jours, l'a soutenu par le coude alors qu'ils se serraient la main.

Vêtu de son éternel uniforme militaire kaki, Kim Jong-il a ensuite suivi péniblement son homologue russe, ayant notamment besoin d'aide pour monter les escaliers.

## AFFAIRE DSK

## « Une erreur passagère de jugement », disent ses avocats

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les avocats américains de Dominique Strauss-Kahn ont estimé hier que leur client avait payé cher « une absence passagère de jugement », faisant référence au rapport sexuel que l'ex-patron du FMI a eu avec la « pitoyable » femme de chambre Nafissatou Diallo.

Dominique Strauss-Kahn « a payé au prix fort une erreur passagère de jugement qui n'avait rien de criminel », a expliqué Benjamin Brafman lors d'une interview à la chaîne américaine NBC.

À propos de Nafissatou Diallo, Benjamin Brafman avait déclaré la veille sur CNN: « Nous considérons qu'il s'agit d'une personne foncièrement mauvaise ou pitoyable, ou les deux à la fois. » « Je pense que c'est une femme qui a été manipulée par d'autres », a-t-il souligné, en précisant qu'il ne savait pas « combien » de personnes avaient pu participer à cette manipulation.

Les avocats de l'ancien patron du FMI ont toujours reconnu qu'il y avait bien eu une relation sexuelle le 14 mai dans la suite du Sofitel à New York, mais sans donner plus de détails.

« Il y a une grande différence entre un rapport sexuel et une agression », a déclaré mardi sur CNN l'autre avocat de l'ancien ministre, William Taylor.

À propos des examens médicaux qui concluraient au viol, selon les avocats

de la femme de chambre, M<sup>c</sup> Taylor a déclaré: « C'est complètement faux. Les examens effectués à l'hôpital ne montrent aucune trace de traumatisme » et n'ont révélé aucune « contusion ou cicatrice » ni sur le corps de M<sup>me</sup> Diallo ni sur celui de l'ancien patron du FMI.

« Je pense qu'il ne faut pas émettre de jugement moral sur les gens, a expliqué M<sup>c</sup> Brafman mercredi sur NBC. Si on fait quelque chose de déplacé, on n'est pas pour autant poursuivi en justice. »

« En fin de compte, cet homme est un individu exceptionnel, voilà le seul jugement moral que je fais sur lui. Il m'a beaucoup impressionné: un homme ne se résume pas à une absence passagère de jugement », a témoigné M<sup>c</sup> Brafman.

Mardi, à l'issue de l'audience au cours de laquelle le juge Michael Obus a levé les poursuites contre l'ancien ministre français pour crimes sexuels, l'avocat avait déjà évoqué un éventuel comportement déplacé « différent d'un crime ».

« Ce n'était pas une relation forcée. On peut peut-être avoir un comportement déplacé, mais c'est différent d'un crime et cette affaire a été traitée comme s'il s'agissait d'un crime », avait-il alors expliqué.

« Le scénario selon lequel cet homme serait sorti nu de sa salle de bains et aurait sauté sans plus de cérémonie sur une femme de chambre était invraisemblable », a expliqué M<sup>c</sup> Taylor sur NBC.

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2011-08-24

**649** 12 15 18 48  
29 33 46 compl.

**Quebec 49** 07 19 33 03  
34 46 49 compl.

**Power** 3 6 D D D  
♦ ♥ ♥ ♣ ♠

**Unibet** 1 25 000 \$ 2 50 000 \$ 3 100 000 \$  
489192 618922 438991 La Poule Plus Numéro boni

**Numéros «Télé»** 232887 555397 008061  
non décomposables

**Lot : « 500\$ + TV »\*** (non décomposables)  
166A695 295A640  
602A826 668A223 763A339

\* Si « VOTRE NUMÉRO PRÉTIRAGES » correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 3 prétrages, vous devez réclamer votre lot au plus tard le 17 septembre 2011 à 16 h 30 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.

**banco** 03 04 11 15 21  
26 30 33 35 38  
40 42 43 45 46  
56 57 58 60 62

**Quintessence** 212 13 19  
8689 21 22 31

**Extra** Jour - Mois - Année - Signe  
05 DÉCEMBRE 82 SCORPION 5169916

**SIGNER VOTRE BILLET DE LOTERIE, C'EST IMPORTANT, ÇA PROUVE QU'IL VOUS APPARTIENT! ACHETER, SIGNER, JOUER.**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**LA RENTRÉE TELE**

AVEC HUGO DUMAS, NATHALIE PETROWSKI ET MARC CASSIVI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

LE TOUR DU GLOBE

CHILI

Grève nationale

Hier, 36 blessés et plus de 300 arrestations ont émaillé le premier jour d'une grève nationale de 48 heures au Chili, signe d'une contestation que peine à contenir le gouvernement déjà aux prises depuis trois mois avec une mobilisation étudiante historique. Parmi les revendications des grévistes: une baisse des impôts et une réforme des retraites. — AFP



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE  
Angela Merkel

ALLEMAGNE

Merkel la plus puissante

La chancelière allemande Angela Merkel est de nouveau cette année la femme la plus puissante du monde, devant la secrétaire d'État américaine Hillary Clinton et la présidente brésilienne Dilma Rousseff, selon le classement annuel du magazine *Forbes*. C'est la quatrième fois en cinq ans que M<sup>me</sup> Merkel occupe la première place de ce classement. — AFP

RUSSIE

Un vaisseau cargo s'écrase

Un vaisseau cargo russe *Progress* M12-M, lancé hier à destination de la Station spatiale internationale (SSI), n'a pas réussi à rejoindre la bonne orbite et s'est écrasé sur Terre, un sérieux revers pour la Russie qui a déjà perdu un satellite de communications la semaine dernière. Informé de l'échec, l'équipage de la SSI aurait réagi avec calme. — AFP

ÉTATS-UNIS

L'ouragan Irene se fait menaçant

Les touristes ont commencé à évacuer une minuscule île au large de la Caroline-du-Nord, hier, alors que l'ouragan *Irene* gagnait en puissance en se dirigeant vers la côte est des États-Unis. Il s'agit désormais d'un ouragan de catégorie 3, selon le Centre national des ouragans de Miami, qui a précisé que les vents devraient encore s'intensifier. — AFP

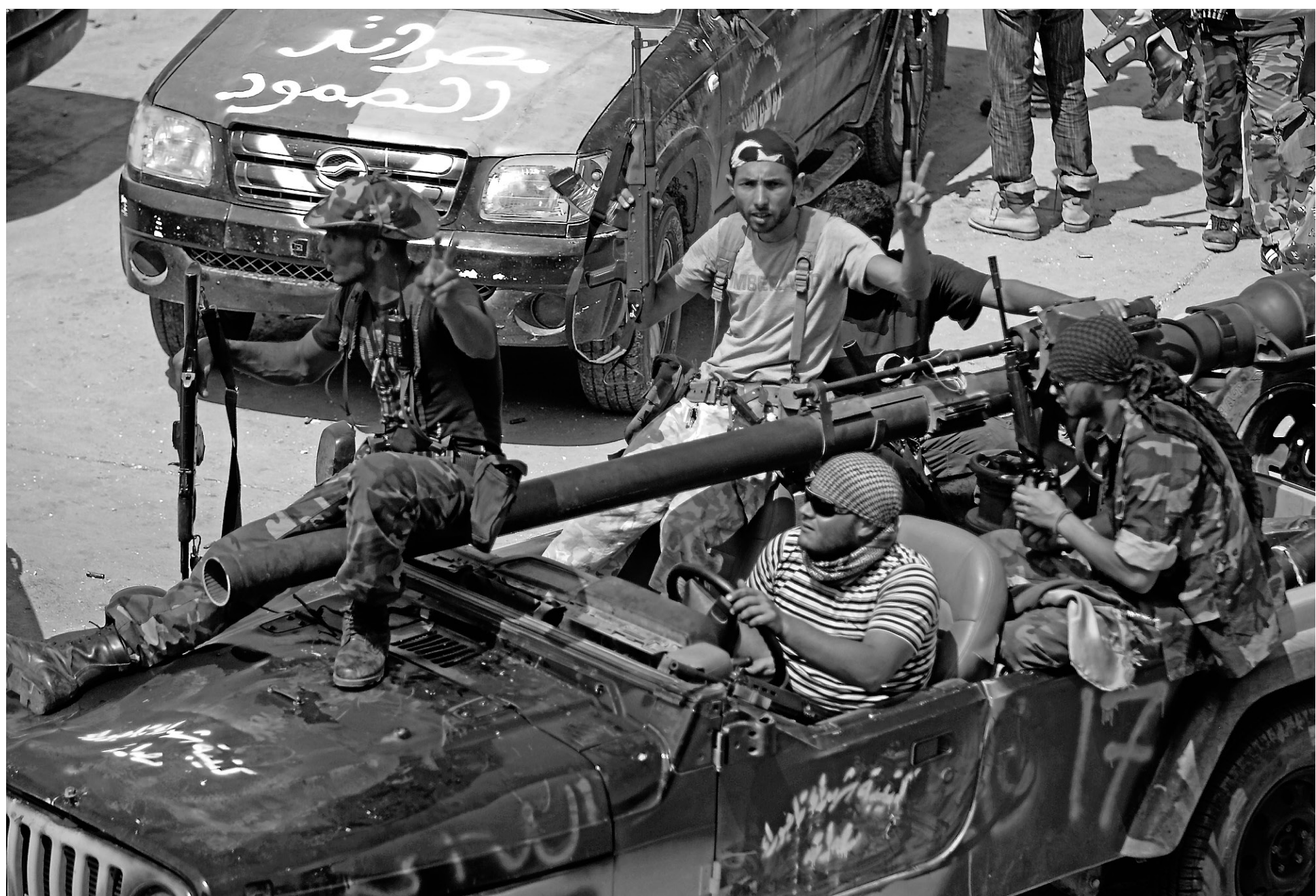


PHOTO PATRICK BAZ, AGENCE FRANCE-PRESSE

Des rebelles ont célébré hier dans le quartier général de Mouammar Kadhafi alors que d'autres saccageaient les lieux et que les combats se poursuivaient.

# Dans les ruines du fief de Kadhafi

La tête de Mouammar Kadhafi a été mise à prix hier en Libye. Les rebelles offrent 1,7 million de dollars à quiconque leur permettra de mettre la main sur le tyran déchu. En attendant, ils continuent de lutter violemment contre les fidèles du régime pour prendre le contrôle de la capitale, Tripoli. Et de saccager le quartier général de Kadhafi, dont notre correspondant a pu visiter les ruines hier.



MARC THIBODEAU  
ENVOYÉ SPÉCIAL  
LIBYE

TRIPOLI — Faute de pouvoir s'en prendre à Mouammar Kadhafi lui-même, les rebelles ont saccagé hier avec une joie évidente une grande partie du quartier général de l'introuvable dictateur libyen. Ils ont accordé une attention particulière à son ancienne résidence, qui avait été transformée en musée après que les États-Unis eurent tenté de le tuer par missile à la fin des années 80.

« Il y a encore des kadhafistes qui se battent. Peut-être qu'aujourd'hui, si Dieu le veut, tout sera fini. » — Un rebelle

Une sculpture représentant une main dorée qui broie un F-16 américain, que le régime avait fait installer devant le bâtiment pour symboliser son mépris de l'Occident, est devenue le lieu de prédilection pour les photos-souvenirs. À l'intérieur, des combattants s'en donnaient à cœur joie et détruisaient tout ce qui tenait

encore debout, y compris les présentoirs vitrés dans lesquels avaient été placés les meubles de l'ancienne résidence, présentés comme des reliques.

« Regardez, regardez ce que je fais », a lancé un rebelle originaire de Benghazi en fracassant avec son pied la vitre qui protégeait le lit du dictateur.

Un jeune homme a sauté sur le lit pour écrire au mur à la peinture aérosol un message hostile sous les « Allah akbar » enthousiastes de ses amis.

Au premier étage, d'autres fouillaient dans les décombres, où traînaient plusieurs photos déchirées du dirigeant libyen. À l'entrée, des centaines de douilles étaient entassées non loin d'un jeu de baby-foot renversé.

Au balcon, des fêtards tiraient en l'air des salves de mitraillettes, dont le vacarme couvrait la clameur des affrontements qui se poursuivaient dans une autre partie du quartier général, un vaste complexe au cœur de la capitale.

« Il y a encore des kadhafistes qui se battent. Peut-être qu'aujourd'hui, si Dieu le veut, tout sera fini », a dit Abubaker, de retour du lieu des combats.

Le piètre état des lourdes portes métalliques qui protégeaient l'accès au musée, les traces de balle sur les murs et les vitres fracassées des guérites de surveillance témoignaient de la violence des affrontements de mardi.

Dans leur fuite, les soldats qui occupaient une maison

près de l'entrée ont abandonné une veste militaire, une casquette, un manuel d'utilisation d'une mitraillette et des photos de famille.

« C'est tout ce qu'il reste d'eux », s'est félicité un jeune rebelle de Tripoli, Mahmoud Pyuok, appuyé à l'ombre d'un arbre.

Plusieurs civils étaient aussi venus visiter le quartier général et savourer le moment.

C'était le cas notamment d'Abdel Monem, qui filma la scène pour ne rien oublier.

Kadhafi, a-t-il dit, est certainement caché dans les dédales souterrains de son quartier général et se voit traqué par ses adversaires. « C'est comme Tom et Jerry », a relevé le père de famille.

Marwan, dans un anglais parfait, a assuré, en contemplant les ruines du « musée » kadhafiste, que la fin des combats dans la capitale n'était qu'une question de temps. Il a déclaré que les soldats qui continuent de défendre le régime sont « stupides » et pas assez informés pour comprendre que la bataille est perdue.

Bien que l'humeur générale

soit à l'optimisme, certains combattants se montrent plus pondérés. « Ça ne se passe pas aussi simplement qu'on le voudrait. Kadhafi a été au pouvoir pendant 42 ans, alors il n'est pas si facile à déloger », a reconnu Mohammed Fared.

« La bataille est loin d'être finie », a-t-il conclu.

**CYBERPRESSE.CA**  
**VIDÉO**  
Écoutez les propos de Marc Thibodeau et voyez l'intensité des combats à Tripoli dans notre reportage vidéo au [www.cyberpresse.ca/thibodeau](http://www.cyberpresse.ca/thibodeau)

## Tripoli, ville morte

MARC THIBODEAU

La capitale libyenne, théâtre de violents affrontements dans les derniers jours, avait hier toutes les apparences d'une ville abandonnée.

À l'arrivée de *La Presse* en fin de matinée par la route de Zaouïa, à l'ouest de la ville, il était difficile de trouver un résident dans les rues, et pratiquement tous les commerces étaient fermés.

En périphérie, devant les rares points de distribution d'essence, des automobilistes désespérés se disputaient pour quelques litres.

Alors que les civils se font discrets, les rebelles sont omniprésents sur la route principale, où ils ont aménagé des dizaines de points de contrôle. Plusieurs barricades

de fortune, faites de lits, d'électroménagers ou de véhicules carbonisés, bloquent les accès aux artères secondaires.

« Welcome ! », a lancé un émule de Che Guevara en agitant sa mitraillette pour faire passer la voiture remplie de journalistes étrangers.

« Que pensez-vous des rebelles libyens ? », a demandé en souriant un jeune combattant au milieu de plusieurs camarades, quelques centaines de mètres plus loin.

Ben Alemen, Libano-Américain qui a quitté l'Arizona en avril pour participer au soulèvement populaire, dit qu'il a bon espoir que Mouammar Kadhafi soit bientôt retrouvé. « Tout le monde qui vit ici a des problèmes avec lui. Tout le monde a une raison de le combattre », a indiqué l'homme de

40 ans, arrivé récemment de la ville rebelle de Misrata.

Les combats pour prendre la capitale, hier largement dominés par les rebelles malgré quelques poches de résistance, ont été féroces et ont laissé des traces sur plusieurs immeubles du centre-ville, éventrés à l'arme lourde.

Des éclats de verre jonchent les rues encombrées de carcasses de voitures calcinées.

À Zaouïa, ville côtière que les rebelles ont conquis il y a une semaine, le paysage est similaire. Plusieurs immeubles sont criblés de balles ou noircis par le feu.

Ici et là, des graffitis montrant Mouammar Kadhafi dans une poubelle ou avec une arme pointée sur la tête rappellent qui sont les nouveaux maîtres des lieux.

## MONDE

## LIBYE

# Un drone canadien vendu aux insurgés

MATHIEU PERREAULT

Une entreprise ontarienne a vendu un drone aux insurgés libyens. Le mini-avion robotisé d'Aeryon Labs, de Waterloo, aide l'infanterie du Conseil national de transition à reconnaître les positions des forces de Kadhafi avant une attaque.

« Nous sommes en négociation pour en vendre d'autres », explique Dave Kroetsch, coprésident d'Aeryon, en entrevue téléphonique. « Le Conseil de transition a pris contact avec nous plus tôt cette année après avoir entendu parler de notre Scout. »

Le Scout, d'un diamètre de 80 cm et d'un poids de 1,5 kg, est soutenu par quatre rotors horizontaux, à la manière d'un hélicoptère. Il vole à 50 km/h, à une altitude de plus de 300 mètres et sa caméra haute résolution permet d'espionner l'ennemi. Aeryon a livré l'appareil aux insurgés libyens le mois dernier et n'a mis que deux jours à former des pilotes.

C'est pour le moment le seul client militaire d'Aeryon. « BP nous en a acheté quelques-uns l'an dernier pendant la marée noire Deepwater Horizon, et d'autres entreprises s'en servent pour inspecter les lignes électriques et les cheminées des usines, dit M. Kroetsch. Nous sommes en processus d'évaluation avec quelques corps policiers, dont la Police provinciale de l'Ontario, et les armées de plusieurs pays. » Le coprésident d'Aeryon n'a pas voulu nommer les pays intéressés.

Lancé en 2009, le Scout a connu quelques améliorations qui ont porté sa limite opérationnelle de 35 à 50



PHOTO FOURNIE PAR AERYON

Aeryon a livré l'appareil aux insurgés libyens le mois dernier.

degrés Celsius et son rayon d'action de 15 à 25 minutes. La mission moyenne dure 11 minutes, selon M. Kroetsch. L'appareil a été inventé par d'anciens étudiants de l'Université de Waterloo, qui avaient participé à une compétition de « robots volants » il y a 10 ans. « Nous nous sommes retrouvés en 2007, dit M. Kroetsch. Certains d'entre nous, dont moi-même, avaient travaillé par la suite dans une compagnie de vidéos numériques. Nous avons décidé de combiner ces expertises. »

L'avantage du Scout, selon M. Kroetsch, est qu'il est plus sophistiqué que ses concurrents les moins chers, et plus abordable et accessible que ceux réservés aux militaires.



PHOTO PAUL HACKETT, REUTERS

Les journalistes étrangers ont été évacués de l'hôtel Rixos par la Croix-Rouge, hier.

## Journalistes étrangers en Libye

## Fin de siège au Rixos

JUDITH LACHAPPELLE

Kadhafi avait disparu depuis longtemps, mais deux de ses partisans armés et postés devant l'hôtel Rixos, à Tripoli, étaient toujours convaincus hier matin que leur chef avait la situation bien en main. De fait, depuis six jours, à la pointe de la mitrailleuse, ils empêchaient la trentaine de journalistes étrangers qui logeaient à l'hôtel d'en sortir, afin, disaient-ils, de les protéger contre les rebelles.

Hier matin, placés devant l'évidence de leur défaite, les mercenaires ont finalement rendu les armes. Les journalistes, soulagés et épuisés, ont été secourus par la Croix-Rouge. Ils

avaient passé les dernières nuits entassés dans un corridor, munis de casques et de gilets pare-balles.

Matthew Price, correspondant de la BBC, a raconté que l'un des gardiens s'est laissé glisser sur le sol et a fondu en larmes. « Il a peur que les rebelles le tuent s'ils le trouvent. Il vient de réaliser que la partie est terminée. » Le journaliste a raconté avoir eu un choc en quittant l'hôtel. « C'était une ville complètement différente de celle que nous avons vue sept jours plus tôt. Les chars sont là, les dommages aussi, mais les gens dans la rue sont différents. Ils s'opposent tellement à ce régime vieux de 42 ans qu'ils étaient prêts à risquer leur vie pour s'en débarrasser. »



## CARTOUCHES D'ENCRE ORIGINALES OU RECYCLÉES CHEZ CARTOUCHES CERTIFIÉES

ÉCONOMISEZ

58%

19\$

VALEUR DE 45\$



COMMENT **LERENARD.CA** PEUT VOUS FAIRE  
ÉCONOMISER JUSQU'À 75%

VISITEZ [www.lerenard.ca](http://www.lerenard.ca)

DÉCOUVREZ nos offres

ACHETEZ en toute sécurité

# LE RENARD.CA

LE SITE DES ACHATS FUTÉS

une exclusivité [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

OBTENEZ CETTE OFFRE DÈS MAINTENANT SUR [WWW.LERENARD.CA](http://WWW.LERENARD.CA)  
QUANTITÉ ET DURÉE LIMITÉES

VACANCES VOYAGE

**CE SAMEDI**  
SAVOIE  
UN TERRAIN DE JEU  
GRANDEUR NATURE

Tous les samedis dans **LA PRESSE**

LA PRESSE

André Desmarais > Président du conseil d'administration  
 Guy Crevier > Président et éditeur  
 Éric Trottier > Vice-président à l'information et éditeur adjoint  
 Mario Girard > Directeur de l'information  
 André Pratle > Éditorialiste en chef

# FORUM

## ÉDITORIAUX

# Gros échec



ANDRÉ PRATTE  
 apratte@lapresse.ca

« Manque de leadership, de gestion coordonnée, d'imputabilité et de responsabilité, gaspillage insensé »: le docteur Jeffrey Turnbull n'a pas mâché ses mots dans son dernier discours à titre de président de l'Association médicale canadienne (AMC), mardi. Devant ses membres réunis à St. John's, M. Turnbull a déploré « le déclin lent et constant d'un système de santé profondément troublé », un système qui, malgré la croissance rapide des sommes qui y sont investies, est moins efficace que ceux de plusieurs pays européens.

**En santé, on a vu pour seuls changements des augmentations de dépenses et des réaménagements de structures.**

Pendant que le docteur Turnbull dressait ce triste diagnostic, David Levine faisait, devant une commission parlementaire à Québec, le bilan de l'action de son Agence de la santé et des services sociaux de Montréal. Élément troublant de la présentation, ce constat d'échec: malgré tous les efforts consentis, les salles d'urgence continuent de déborder et de trop nombreux patients y passent plus de 24 heures, voire plus de deux jours. « Vous ratez la cible année après année », lui a reproché la députée Agnès Maltais. M. Levine a pris l'engagement

que le problème serait – peut-être – réglé... en 2015.

Dans le cadre de son congrès, l'AMC a publié le rapport d'un groupe d'experts qu'elle avait chargé de proposer des façons d'améliorer les soins offerts aux Canadiens. Ces experts, parmi lesquels l'ancien ministre québécois Philippe Couillard, ont conclu à l'urgence de réformes profondes dans la philosophie et la gestion de nos réseaux de soins. « Le problème dans le système, ce n'est pas l'argent », affirment-ils. D'autres pays font face à la montée des coûts et au vieillissement de la population: « Beaucoup relèvent le défi avec plus de succès tout en dépensant moins d'argent. »

Rappelons qu'au Canada, au cours des cinq dernières années, les dépenses des gouvernements pour la santé ont augmenté de 36 milliards, sans qu'on rapporte d'améliorations significatives dans l'accès aux soins ou dans l'efficacité du système.

Les recommandations du groupe d'experts ne sont pas nouvelles: financement des établissements selon les services rendus, modifications dans la rémunération des médecins, nouvelles méthodes de financement, etc. Chaque fois qu'un gouvernement a envisagé d'emprunter l'une ou l'autre de ces avenues, il a fait face à une levée de boucliers des lobbies et de la population. De sorte qu'outre des améliorations dans quelques domaines ciblés, on a vu pour seuls changements des hausses de dépenses et des réaménagements de structures.

Jeffrey Turnbull a appelé les médecins canadiens à l'action: « Nous ne pouvons nous permettre de céder à l'apathie, de faire passer nos intérêts en premier, de perdre ce qui est essentiel aux Canadiens. » L'orateur a conclu sur une note optimiste. Les nombreux espoirs déçus des dernières années nous portent plutôt au scepticisme.

# Grosse fatigue



MARIO ROY  
 mroy@lapresse.ca

Àu seuil de la rentrée, la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, annonce qu'elle se préoccupera du décrochage scolaire, surtout chez les garçons. Quoi de neuf dans ce constat, qu'on faisait à l'identique il y a cinq ou dix ans? Voici: on a laissé tomber la « persévérance » scolaire qui avait remplacé le « décrochage ». Plus facile de changer le mot que la réalité, bien sûr... Dommage tout de même: la « persévérance », ça vous avait un petit air optimiste et guilleret.

Quoi de neuf encore? Les futurs professeurs ayant beaucoup de mal à maîtriser le français, on va donner une chance à ces malheureux, apparemment forcés de connaître des mots aussi bizarres que « harasser » ou « indigent ». S'ils échouent le test une, deux, trois, quatre fois, ils pourront s'y soumettre une cinquième fois... ou suivre un crash course en français. Telle est l'entente entre la CREPUQ, le MEQ et le CÉFRANC sur le TECFEE\*, vous voyez bien que ça a du sens...

Que dire? Le décrochage en éducation est l'équivalent de la salle d'urgence en santé: personne ne croit plus que le problème puisse être un jour réglé. Et l'ignorance qui infecte les institutions d'enseignement est le pendant des maladies nosocomiales dans les

hôpitaux: que voulez-vous, on n'y peut rien...

La situation en éducation s'est-elle détériorée à ce point? Beaucoup le nient – ils sont en général liés à l'État et brandissent des statistiques rose bonbon. Mais quiconque va à l'école, ou y enseigne, ou a des enfants qui y vont, sait que les choses ne sont pas de cette couleur-là.

Qui blâmer? Voilà l'affaire. La ministre? Il est admis que tout ministre de l'Éducation est rapidement mis au pas par sa bureaucratie. La bureaucratie, justement, y compris les pédagogues réformistes et les antédiluviennes commissions scolaires? Cause toujours, mon lapin: ces monuments-là sont inamovibles et enduits de téflon. Les professeurs? Ils font plus que leur possible ou, désespérés, vivent chaque jour une petite mort. Les jeunes? Ils nous irritent, certes, mais ils n'ont pas inventé la culture *youtu-faceboowitterisatrice* de la pensée courte et du culte du moi qui les hypnotise et les broie.

Serait-ce la « fatigue » québécoise?

Toujours est-il qu'on entend la ministre de l'Éducation et qu'on se dit: cette fois, peut-être est-ce que ça marchera... sans y croire le moins du monde, bien sûr. C'est comme pour les urgences. Ce que, par nécessité, le Québec est aujourd'hui en train de réinventer, c'est le fatalisme, rien d'autre.

\* Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec. Ministère de l'Éducation du Québec. Centre d'évaluation du rendement en français écrit. Test de certification en français écrit pour l'enseignement.



DROITS RÉSERVÉS/serge.chapleau@lapresse.ca

CYBERPRESSE.CA/PLACE-PUBLIQUE

LE BLOGUE DE L'ÉDITO

**La loterie de la vie**

PAR JEAN-PASCAL BEAUPRÉ

PHOTO PC

**QUESTION DU JOUR**  
**Le gouvernement Charest a-t-il raison d'augmenter les droits de scolarité à l'université?**

- OUI > 65%
- NON > 31%
- JE NE SAIS PAS > 4%

Résultats: 9431 répondants

**EXCLUSIF > DROITS MINIERES: DE QUOI EFFRAIER LES INVESTISSEURS ÉTRANGERS**

## OPINION

# Et les transports collectifs dans l'ouest de Montréal?

LOUISE CONSTANTIN  
 Verdun

La question du transport dans la région de Montréal a été sur toutes les lèvres cet été. Parmi les revendications, revient la demande suivante: un meilleur réseau de transports collectifs.

Or, la région métropolitaine de Montréal et ses diverses composantes s'appêtent à entreprendre une série de consultations sur la proposition de Plan métropolitain d'aménagement et de développement de Montréal. L'une des idées maîtresses de cette proposition repose sur le mot-clé de densification. En résumé, il s'agit de planifier à l'avenir les projets d'aménagement et de développement immobilier en fonction d'une offre intégrée de transports collectifs.

Mais on ne semble pas avoir fait l'exercice inverse, soit de planifier l'expansion des transports collectifs en fonction de la densité existante. Si on consulte le plan stratégique 2020 de la STM, on apprend que la priorité numéro 1 (sur 22) cible la rénovation et la prolongation du réseau du métro. Or, au cours des 10 prochaines années, le prolongement du métro se fera en direction d'Anjou, de Longueuil et de Laval. Rien d'autre n'est prévu.

C'est à se demander si les dirigeants et les planificateurs de la STM ont déjà traversé le boulevard Décarie... vers l'ouest. Ils auraient alors découvert une forte densité de population résidant dans des immeubles à logements de plusieurs étages dans les rues Sherbrooke et Côte-St-Luc, dans le secteur du boulevard Cavendish et jusqu'à Montréal-Ouest. La population de ce secteur particulièrement dense et en périphérie des quartiers

centraux est très mal servie par des autobus qui circulent à une fréquence désespérément lente, qui sont généralement bondés et qui doivent zigzaguer dans les quartiers desservis, faisant ainsi perdre aux usagers un temps précieux en déplacement et incitant certainement à l'usage accru de l'automobile.

**C'est à se demander si les dirigeants et les planificateurs de la STM ont déjà traversé le boulevard Décarie... vers l'ouest.**

Comment la STM justifie-t-elle ce choix de prioriser des zones faiblement peuplées de l'est et des couronnes nord et sud pour le développement du réseau du métro sans tenir compte des zones denses du centre-ouest de Montréal? Où est la logique de ces choix à long terme? S'agit-il d'une mesure punitive envers les « villes défusionnées »? De discrimination envers une population dont la composition ethnolinguistique diffère de celle de la majorité? Ou encore du manque habituel de cohésion entre les diverses instances de planification et de décision dans l'île de Montréal?

Montréal a traditionnellement été divisée, sur le plan de l'appartenance entre l'est et l'ouest. On aurait pu croire qu'au XXI<sup>e</sup> siècle, cette division aurait été chose du passé et que les contribuables auraient désormais droit à des services uniformes. Il semble malheureusement que ce ne soit pas le cas.

MARIELLE HÉTU  
 Kingsbury

Je viens d'une famille de cancéreux. Cinq personnes sur sept, pas mal comme moyenne. Depuis la mort de Jack Layton, dans les médias parlés et écrits, on ne cesse de parler de bataille qu'il a perdue contre le cancer... Depuis quand le cancer fait-il partie d'un sport de combat, d'une lutte à finir?

Croyez-vous que Claude Béchard, David Servan-Schreiber, Charles Bruneau ou Jack Layton ont baissé les bras et désiraient mourir? Il s'agissait de personnes très déterminées qui avaient la vie devant eux. Le cancer est une maladie, certains y survivent, d'autres pas. Point à la ligne.

À l'annonce du diagnostic, lorsque j'entends les mots « il (elle) va se battre », les cheveux me dressent sur la tête. Dire qu'une personne a perdu son combat, c'est comme le comparer à Lucian Bute face à un adversaire, c'est ridicule...

Nos parents sont décédés d'un cancer et jusqu'à ce jour, nous sommes trois survivantes. Nous ne nous sommes pas battues, mais nous avons eu la chance d'être diagnostiquées de façon précoce et nous sommes suivies de très près. On ne mourra peut-être même pas du cancer dont nous sommes porteuses.

Je connais plein de personnes jeunes ou vieilles qui sont décédées du cancer; ce n'est pas parce qu'elles ont voulu mourir, mais la maladie a fait son chemin et elles sont mortes.

**QU'EN PENSEZ-VOUS?**  
 Écrivez-nous à forum@lapresse.ca

